Artistry in Sound

ONKYO

DX-130

Compact Disc Player
Compact Disc-Spieler
Lecteur de disque audionumérique
Tocadiscos CD
Compact Disc Speler
CD-skivspelare

	Page
Instruction Manual	2
Bedienungsanleitung	9
Manuel d'instructions	16
Manuel de instrucciones	23
Gebruiksaanwijzing	30
Bruksanvisning	37

SPECIAL CAUTIONS FOR COMPACT DISC PLAYER
This Compact Disc Player contains a semiconductor laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". So, to use this model properly, read this Owner's Manual carefully. In case of any trouble, please contact the store where you purchased the unit. To prevent being exposed to the laser beam, do not try to open the enclosure.

BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR CD-SPIELER
Dieser CD-Spieler enthält ein Halbleiterlasersystem und ist daher ein "LASERERZEUGNIS DER KLASSE 1". Richtige Bedienung ist erst nach Durchlesen der Bedienungsanleitung möglich. Nehmen Sie im Falle einer Störung Kontakt auf mit Ihrem Vertragshändler. Um Bestrahlung zu vermeiden, sollten Sie das Gehäuse niemals öffnen.

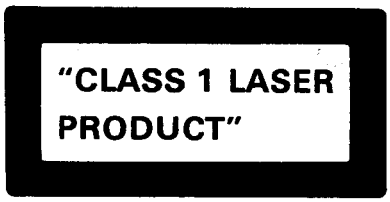
MISE EN GARDE PARTICULIERE POUR LES LECTEURS DE DISQUE AUDIONUMERIQUE
Ce lecteur de disque audionumérique contient un laser et est classé dans la rubrique 1 des produits faisant appel à cette technique. Lire ce manuel d'instructions avec soin afin d'employer cet appareil correctement. En cas de défaut de fonctionnement prendre contact avec le magasin où l'appareil a été acheté. Afin d'éviter l'exposition au faisceau laser, ne pas tenter d'ouvrir l'appareil.

PRECAUCIONES ESPECIALES PARA REPRODUCTORES DE DISCOS COMPACTOS
Este Tocadiscos CD Audiodigital contiena un sistema de láser y está clasificado como um "PRODUCTO DE LASER DE PRIMERA CLASE". Para utilizar este modelo correctamente, sírvase leer con atención este manual y guárdelo para futuras referencias. En caso de cualquier problema pógase en contacto con la tienda donde compró su unidad. No abra la caja para evitar que quede expuesto al haz de láser.

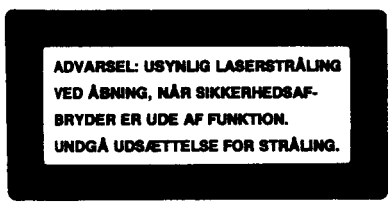
BIJZONDERE VOORZORGSMAATREGELEN VOOR CD-SPELERS
Dit apparaat is een klasse 1 laserprodukt, voorzien van lasereenheid. Maak dit apparaat niet open om direkte blootstelling aanaserstralen te voorkomen! Schakel voor service uw ONKYO dealer in! Neem voor service kontakt op met de handelaar van wie u het apparaat hebt gekocht.

SPECIELLA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR CD-SPELARE
Denna CD-spelare innehäller lasersystem och har klassifierats "klass 1 laserprodukt". Läs därför noggrant igenom bruksanvisningen för rätt användning av apparaten. Behäll ochså anvisningen för framtida bruk. Kontakta alltid den affär, där du köpte CD-spelaren, vid eventuella fel på apparaten. Apparatens hölje får inte öppnas vid risk för direkt blottställelse av laserstrålen.

SÆRLIG ADVARSEL MED HENSYN TIL COMPACT DISC AFSPILLER
Denne Compact Disc Player indeholder et laser system og er klassificeret som "klasse 1 laer produkt". Laes derfor brugsanvisningen grundigt og opbevar den som opslagsbog i fremtiden. Hvis der opstår problemer med anlaegget, kontakter den forretning hvor apparaten indikøbtes. Prøv ikke at åbne afskaermningen; De kunne blive udsat till direkte laser-stråling.



Denna maekning er anbragt på apparatets højre side og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilladelig kraftig stråling.



APPARATET BØ/R KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÉ RLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmérkning, som advarer imod at foretage sådnne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsaette sig for laserstråling.

VAROITUS!
Suojakoteloa ei saa avata. Laite sistaltaa laserdiodin, joka lahettaa (nakymatonta) simille vaarallista lasersateilya.

• *Thank you for purchasing the ONKYO DX-130 CD player.* • *Please read this manual thoroughly before connecting up your new CD player, and turning it on.* • *Following the instructions in this manual will enable you to obtain the utmost listening enjoyment from your new DX-130.* • *Please keep the manual for later reference.*

CONTENTS

FEATURES 2
IMPORTANT SAFEGUARDS 2
PRECAUTIONS 3
BEFORE USING THIS UNIT 3
SYSTEM CONNECTIONS 4
FRONT PANEL FACILITIES 4
OPERATIONS 5
TROUBLESHOOTING GUIDE 7
SPECIFICATIONS 8

FEATURES

- **"Two-Times" oversampling and Digtal Filtering**
  The two-times oversampling/digital filtering procedure increase the sampling frequency from the standard 44.1kHz to 88.2kHz. As a result, ultrasonic noise begins at a frequency of 68.2kHz—well above the upper limit of the audio band (20kHz)— so a steep analog filter is not necessary. This method preserves high -frequency phase accuracy, resulting in much more natural treble sound reproduction.
- **Eight-Digit Fluorescent Display**
  The multi-function display indicates the current track number, the next track number, and the memory channel number, as well as the consumed/remaining time in minutes and seconds. This display capability facilitates easy song selection and tape dubbing operations.
- **Special Vibration Damping**
  To prevent vibration-related tracking errors, Onkyo "floats" the entire drive assembly on four supports consisting of spring coils damped with vibration-absorbent rubber.
- **Three-Beam Laser Pickup**
  In three-beam systems, the main beam searches for the presence of either a shiny surface, or a pit. Two auxiliary beams straddle either side of the disc track, searching for the presence of adjacent tracks. Such pickups are less liable to be "fooled" by disc defects like scratches which can cause mistracking.

IMPORTANT SAFEGUARDS

"WARNING"

"TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE."

CAUTION

"TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL."

FOR POWER CORDS WITHOUT PLUGS

- Replacement and mounting of an AC plug on the power cord of this unit should be performed only by qualified service personnel.
- IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
  Blue: Neutral
  Brown: Live

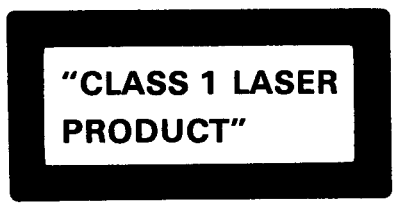
As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

- The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

- Cleaning of the internal parts should be performed only by qualified service personnel.
- Damage Requiring Service – The unit should be serviced by qualified service personnel when:
  A. The power supply cord or the plug has been damaged; or
  B. Objects have fallen or liquid has been spilled into the appliance; or
  C. The appliance has been exposed to rain; or
  D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  E. The appliance has been dropped or the enclosure damaged.
- Servicing – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- This apparatus complies with requirements of EEC directive 82/499/EEC.

SPECIAL CAUTIONS FOR COMPACT DISC PLAYER
THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USER OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESLUT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.



This label on the rear panel states that:
1. This unit is a CLASS 1 LASER PRODUCT and employs a laser inside the cabinet.
2. To prevent the laser from being exposed, do not remove the cover. Refer servicing to qualified personnel.

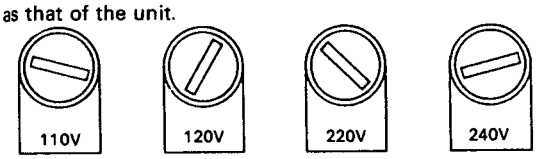
PRECAUTIONS

1. **Warranty Card**
   The serial number is written on the rear panel of this unit. Copy the serial number and model number onto your warranty card and keep it in a safe place.

2. **Power**
   WARNING
   BEFORE TURNING ON POWER FOR THE FIRST TIME, READ THE FOLLOWING SECTION CAREFULLY.
   - Some models are designed for use only with the power supply voltage of the region where they are sold.

U.K. and Australian Models:	AC 240V, 50Hz
European model: (except U.K.)	AC 220V, 50Hz
USA & Canadian models:	AC120V, 60Hz
Worldwide model:	AC 110, 120, 220 and 240V switchable, 50/60Hz

   - **Voltage Selector (Rear Panel)**
     Worldwide models are equipped with a voltage selector to conform with local power supplies. Be sure to set this selector to match the voltage of the power supply in your area before turning the power switch on. Voltage is changed by switching the voltage selector with a screwdriver or similar instrument to the 110V, 120V, 220V and 240V position. Confirm that the selector has been set to the correct position before turning the power switch on. If there is no voltage selector switch on the unit you have purchased, it can only be used in areas where the power supply voltage is the same as that of the unit.



at AC 110V at AC 120V at AC 220V at AC 240V

Power Supply
Worldwide models: AC 110V. 120V. 220V 240V. 50Hz/60Hz

3. **Do Not Touch the Player with Wet Hands**
   Do not handle the player or power cord when your hands are wet or damp. If water or any other liquid enters the player cabinet, take the player to an authorized service station for inspection.

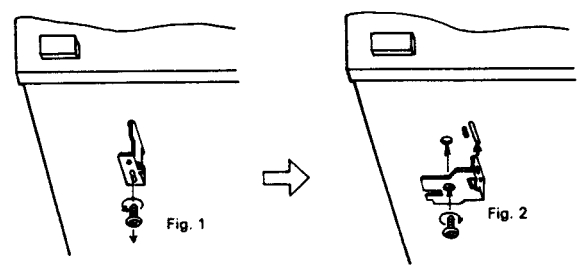
4. **Location of the Player**
   - Place the Player in a Well-Ventilated Location.
     Take special care to provide plenty of ventilation on all sides of the player especially when it is placed in an audio rack. If ventilation is blocked, the player may overheat and malfunction.
   - Do not expose the player to direct sunlight or heating units as the player's internal temperature may rise and shorten the life of the pickup.
   - Avoid damp and dusty places and places directly affected by vibrations from the speakers. In particular, avoid placing the unit on or above one of the speakers.
   - Be sure the player is placed in a horizontal position. Never place it on its side or on a slanted surface as it may malfunction.
   - Do Not Place Near Tuners and TV Sets.
     If placed next to a TV or other tuner, it may cause reception interference resulting in some noise in the TV or tuner output.

5. **Care**
   From time to time you should wipe off the front and rear panels and the cabinet with a silicon or other soft cloth. For heavier dirt, dampen a soft cloth in a weak solution of mild detergent and water, wring it out dry, and wipe away the dirt. Following this, dry immediately with a clean cloth. Do not use rough material, thinners, alcohol or other chemical solvents or cloths since these may damage the finish or remove the panel lettering.

6. **Points to Remember**
   - If the player is brought from a cold enviroment to a warm one or is in a cold room that is quickly heated, dew may form on the pickup preventing proper operation. In this case, remove the disc and leave the power ON for about one hour to remove the dew.
   - Always close the disc tray when not loading or unloading discs to protect delicate internal parts from dust.
   - When transporting the player. Be careful not to bump it .

BEFORE USING THIS UNIT

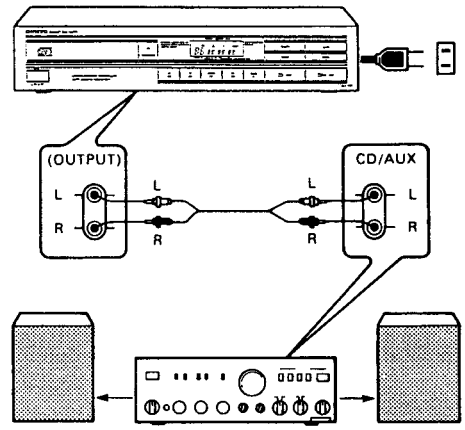
Before using this unit, remove the transport screw and the locking plate (Fig. 1). For safe keeping, insert the short end of the locking plate back in the slot and replace the screw to hold the plate in place. (Fig. 2)

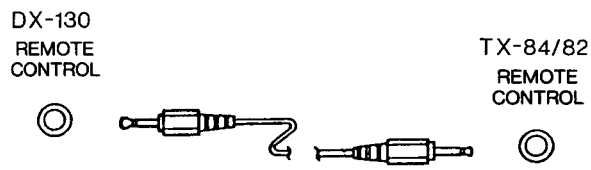


SYSTEM CONNECTIONS

- Before Using This Unit
  Do not turn on power until all connections have been completed.
- Connect the OUTPUT jacks of this unit to the AUX or CD input jacks of an amplifier. When making connections, be sure that the left and right channel connections are not crossed.
- The REMOTE CONTROL terminals should be used only for the remote control use.

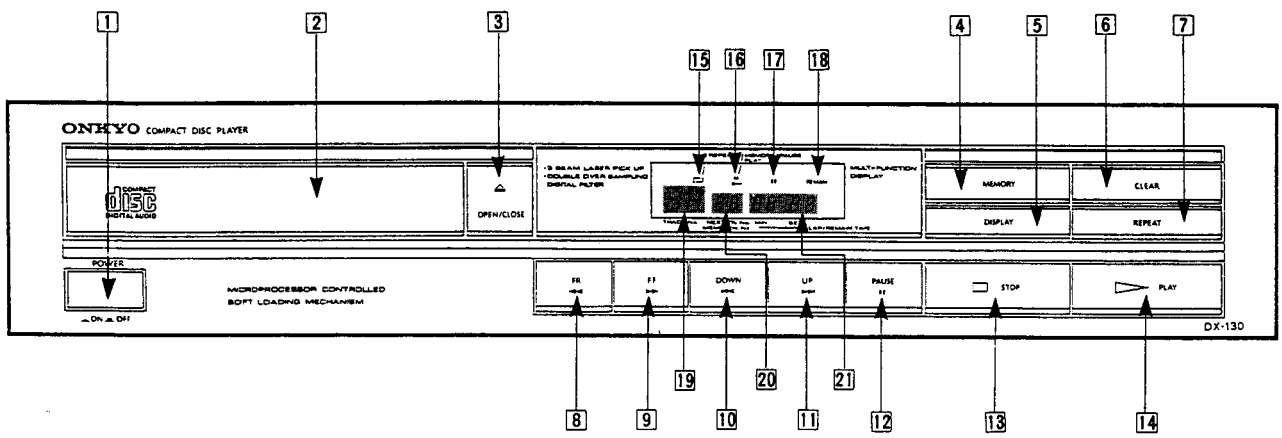
(Please refer to the TX-84/82 manual for detail information.)





Note: Connect only ONKYO components so that malfunction or failure will be avoided.

FRONT PANEL FACILITIES



1 Power Switch (POWER)
Press once to switch power on and press again to switch power off.

2 Disc Tray
Place a compact disc in this tray. The tray is opened and closed by the OPEN/CLOSE key 3.

3 Open/Close Key (OPEN/CLOSE)
Press this key to open the tray and press it again to close the tray.

4 Memory Key (MEMORY)
Press this key to program song numbers into memory.

5 Display Key (DISPLAY)
Press this key during playing to switch the display shown in the Time Display 21 among the following three types:

1. Elapsed time display
   Shows how long the current song has been playing.
2. Song remaining time
   Shows how much time is left for the song currently playing.
3. Total remaining time
   Shows how much playing time is left for the entire disc. During memory play, this display shows the playing time remaining for the entire sequence of songs programmed into memory.

6 Clear Key (CLEAR)
Press this key to correct the song number or to cancel the last song number programmed into memory.

7 Repeat Key (REPEAT)
Press this key to activate the repeat play mode. Repeat play can be used in conjunction with the normal and memory play modes.

8 Fast Reverse Key (FR)
When this key is held down, the pickup moves backward over the disc. Disc play is resumed as soon as this key is released.

9 Fast Forward Key (FF)
When this key is held down, the pickup moves forward over the disc. Disc play is resumed as soon as this key is released.

10 Down Key (DOWN)
Press this key during disc play to return to the beginning of the current track. Press twice to return to the beginning of the previous track, three times for the track before that, and so on.

11 Up Key (UP)
Press this key during disc play to advance to the beginning of one of the following tracks. The pickup moves ahead one song for each time this key is pressed.

12 Pause Key (PAUSE)
Press this key to briefly interrupt disc play. If this key is pressed while a track is being accessed after pressing the UP or DOWN key, the player will switch to the pause mode after the pickup has moved to the specified track. To resume disc play, press the PLAY key.

13 Stop Key (STOP)
Press this key to stop disc play.

14 Play Key (PLAY)
Press this key to start disc play. If the tray is open, pressing this key automatically closes the tray, then starts disc play. If there is no disc in the tray, the tray opens up again immediately.

15 Repeat Indicator
While in the repeat play mode, the Repeat indicator ↻ , lights up.

16 Memory Play Indicator
The Memory play indicator M► lights up when a song is programmed into memory and during memory play.

17 Pause Indicator
The Pause indicator ▮▮ lights up when Pause is ON.

18 Remaining Indicator
The remaining indicator: REMAIN blinks when the Time Display [21] is showing the time remaining for the current song. When the time display shows the time remaining for the songs yet to be played, the indicator lights up and does not blink.

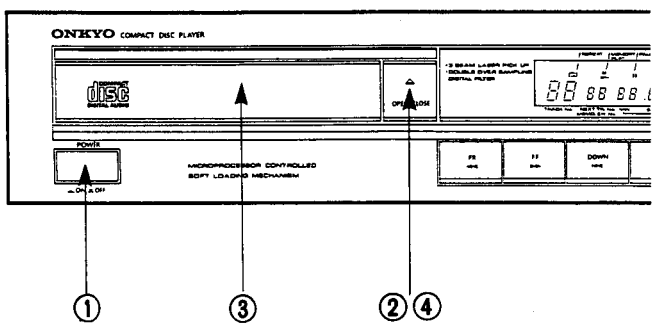
19 Track Number Display (TRACK No.)
Displays the song number that is currently being played.

20 Next Track Number/Memory Channel Display (Next Tr. No./MEMO. CH. No.)
During memory play back, the track No. for the next song is displayed. When programming, the memory channel number is displayed.

21 Time Display
This display shows either the elapsed time or the remaining time for either the song being played or for the entire disc. During memory play, this display shows either the elapsed time or the remaining time for the song being played or the remaining time for the entire sequence of songs in memory.

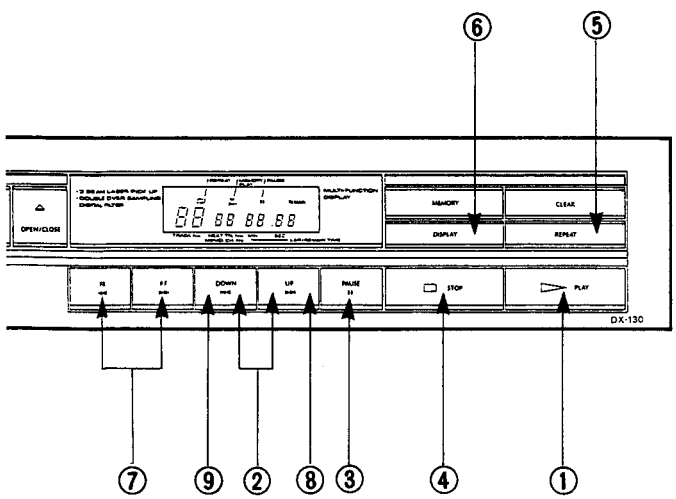
OPERATIONS

To Load a Disc



① Press the Power Switch [1] to turn on the power.
② Press the OPEN/CLOSE key [3] to open the Disc Tray.
③ Put the disc in the Disc Tray [2] with its label facing up.
④ Press the OPEN/CLOSE key again to close the disc tray.
- The disc automatically begins to turn.
- When the total number of songs on the disc and its total playing time are displayed, the disc is ready.
- If nothing is displayed, this may mean that the disc is in upside down. If that is the case, take out the disc and put it in right side up.
- When you put the disc in the disc tray, if you press the PLAY key [14] instead of the OPEN/CLOSE key, the tray is closed automatically and the first song begins to play.

To Play a Disc (Normal Play)



① To listen to a disc from the beginning, press the PLAY key [14].
- The disc begins playing from the first song. If you play the disc all the way to the end, the track number display and the time display show "00 0.00" and the playing stops.

② To begin listening from a particular song, press the UP key [11] or the DOWN key [10] to select the song you want to listen to.
- When the number for the song you want listen to and its time are displayed, press the PLAY key [14].

③ To pause during playing, press the PAUSE key [12].
- The Pause Indicator [17] lights and the playing stops temporarily.
- To resume playing, press the PLAY key [14]. The playing starts up again from exactly where it left off.

④ To stop the playing, press the STOP key [13].
- The track number display and the time display show "00 0.00" and the playing stops.
- When the display is in remaining time mode, the track number display shows the total number of songs on the disc and the time display shows the total playing time of the disc.

⑤ To listen to all the songs over and over, press the REPEAT key [7]. (You can press this key before playing begins or in the middle of playing.)
- The Repeat Indicator [15] lights and when the playing reaches the end of the disc, it starts again from the first song.
- To stop the repeat play, press it again.

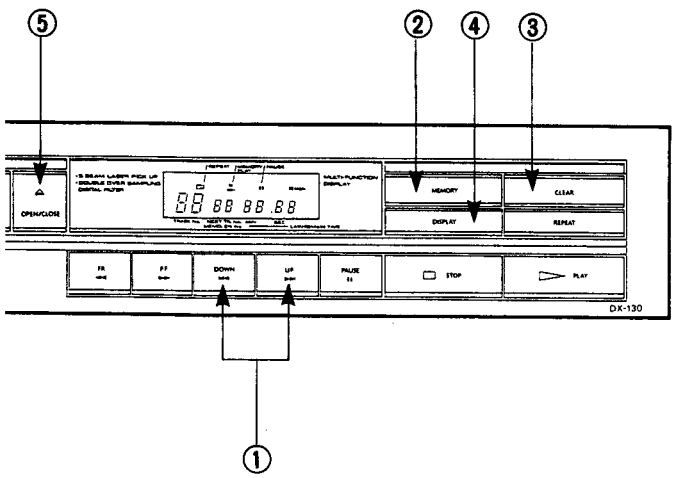
⑥ To switch the display, press the DISPLAY key [5] during playing.
- The Time Display [21] switches from displaying the elapsed time to displaying the time remaining for the current song. If you press the DISPLAY key again, the time display switches to displaying the total time remaining for the entire disc, and if you press it again, it returns to displaying the elapsed time.

⑦ To move forward or backward quickly while a disc is playing, press the FAST FORWARD key [9] or the FAST REVERSE key [8].
- The pickup continues to move rapidly forward or backward as long as you hold down the FAST FORWARD key or FAST REVERSE key. For the first 3 seconds, it moves at about 3 times normal playing speed and after that at about 20 times normal playing speed. While the pickup is moving rapidly forward or backward, the music can be heard at low volume (about −12 dB).
- If you fast forward all the way to the end of the disc, the pickup stops.

⑧ To move on to the next song, press the UP key [11].
- The playing of the current song is interrupted and the pickup moves to the beginning of the next song.
- The pickup moves ahead one song for each time you press the UP key.

⑨ To return to the beginning of the song during playing, press the DOWN key [10].
- The playing is interrupted and the pickup moves back to the beginning of the current song. If the playing time display is "0.00" (in other words, if the pickup is already at the beginning of the song), the pickup moves to the beginning of the preceding song.
- If you press the DOWN key again before the pickup reaches the beginning of the current song or you press the DOWN key twice in a row, the pickup goes to the beginning of the previous song.

To program the Memory



① Select the song you want with the UP key [11] or the DOWN key [10].
- The number of the song you have selected is displayed in the Track Number Display [19] and the playing time for that song is displayed in the Time Display [21].

② Press the MEMORY key [4].
- The selected song number is displayed in the Track No. Display [19] "c1" is displayed in the Next Track Number/Memory Channel Display [20], and the play time for the song is displayed in the Time Display. The song is now programmed in Channel 1.
- You can repeat this procedure for up to 16 songs.
- If there are 10 or more songs in memory, the "c" is left out of the display.
- Once even one song has been programmed into memory, the Memory Play Indicator [16] lights up automatically and the compact disc player goes into memory play mode. The Remaining Indicator [18] also lights up and the time display shows the total remaining time.

NOTE

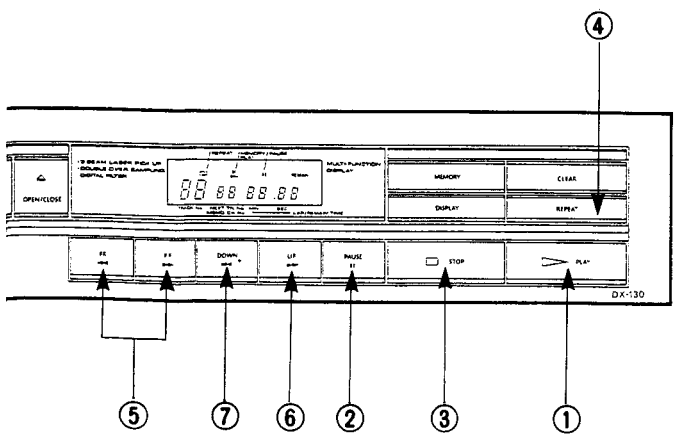
1) When more than one song has been programmed into memory, the time display shows the total time remaining for all the songs in memory. If the total time should exceed 99 minutes and 59 seconds, the time display shows "—.——" and no number will be displayed for the total time
2) If a song whose track number is over 20 is programmed into memory, the time display shows "—.——" and the total time is not displayed.
3) If you try to program a 17th song, the memory channel display will show "E" to indicate that no more songs can be programmed into memory.
4) The memory not can be programmed while the disc tray is open, while there is no disc in the disc tray, or while a disc is playing.

③ To cancel a mistaken memory entry, press the CLEAR key [6].
- Pressing the CLEAR key cancels the last song programmed and displays the status of the preceding channel. Now, you can try again to program the song you want. Each time the CLEAR key is pressed, the last memory entry is cancelled.

④ Checking the contents of memory
After completing the program operations, press the DISPLAY key [5].
- The Remaining Indicator [18] goes out and the contents of memory channel 1 are displayed. This time display shows the number of the song stored in Channel 1 and its playing time.
- Use the UP key [11] and DOWN key [10] to switch the display to any memory channels you which to check.

⑤ To cancel all the songs in memory, press the OPEN/CLOSE key [3].
- The contents of the memory are canceled when the disc tray opens.

To Play the Memory



① To listen to the disc from in memory in the programmed order, press the PLAY key [14].
- Play begins in the programmed order, i.e. beginning with the song stored in Memory Channel 1.
- The current song number is displayed in the Track No. Display [19] and the next song number is displayed in the Next Track Number/Memory Channel Display [20].

② To pause during playing, press the PAUSE key [12].
- The Pause Indicator [17] lights and the playing stops temporarily.
- To resume playing, press the PLAY key [14]. The playing starts up again from exactly where it left off.

③ To stop the playing, press the STOP key [13].
- The contents of Memory Channel 1 are displayed and the play stops.
- When in the remaining time mode, the last song in memory is displayed in the Track No. Display [19], the last channel number in memory is displayed in the Next Track

Number/Memory Channel Display [20], and the entire play time in memory is displayed in the Time Display [21].

NOTE:

To leave memory play completely, either press the CLEAR key [6] to clear the entire memory or press the OPEN/CLOSE key [3] to open the disc tray and clear the memory. Either operation returns the disc player to normal play mode.

④ To listen to all the songs over and over, press the REPEAT key [7]. (You can press this key before beginning to play the disc or while playing the disc.)
- The Repeat Indicator [15] lights and when the disc player reaches the end of the sequence of songs programmed into memory it repeats that sequence.
- To stop the repeat play, press it again.

⑤ To move forward or backward quickly within the current playing song, press the FAST FORWARD key [9] or the FAST REVERSE key [8].
- The pickup continues to move rapidly forward or backward in the current playing song as long as you hold down the FAST FORWARD key or FAST REVERSE key. For the first 3 seconds, it moves at about 3 times normal playing speed and after that at about 20 times normal playing speed. While the pickup is moving rapidly forward or backward, the music can be heard at low volume (about −12 dB).
- If you hold the keys down for fast forward or reverse, when exceeding the current playing song, play automatically resumes from the beginning of the next song specified in the memory.

⑥ To move on to the next song, press the UP key [11].
- The playing of the current song is interrupted and the playing moves to the beginning of the next song in memory.
- The playing moves ahead one song in memory for each time you press the UP key.

⑦ To return to the beginning of the song during playing, press the DOWN key [10].
- The playing is interrupted and the pickup moves back to the beginning of the current song. If the playing time display is "0.00" (in other words, if the pickup is already at the beginning of the song), the pickup moves to the beginning of the preceding song in memory.
- If you press the DOWN key again before the pickup reaches the beginning of the current song or you press the DOWN key twice in a row, the pickup goes to the beginning of the preceding song in memory.

TROUBLE-SHOOTING GUIDE

Problem	Cause	Remedy
Power switch is pressed but power does not come on.	• Power cord plug is not properly connected to AC outlet.	• Insert plug firmly.
Disc loaded but play does not begin when play key is activated.	• Disc is loaded upside-down. • Disc is dirty. • Dew on pickup.	• Load disc with the label side facing upward. • Clean the disc. • Place unit in warm place for about one hour.
No sound.	• Incomplete connections. • Improper input selector switch setting on amplifier.	• Insert all plugs firmly in jacks. • Set switch to proper position.
Skipping.	• Disc is dirty. • Disc is scratched. • Unit has been exposed to a strong bump. • The locking plate has not been removed.	• Clean the disc. • Use another disc. • Place the unit in a more stable location. • Remove the locking plate.
Search time (when moving to a specific track) is extremely long.	• Disc is dirty. • Disc is scratched.	• Clean the disc. • Use another disc.
Track numbers not can be stored in the memory.	• No disc is in the tray. • Disc is being played. • A track number not on the disc is being used. (Remote Control Operation)	• Load a disc. • Stop disc play. (Memory entry is not possible during disc play.) • Use only track numbers on the disc.

SPECIFICATIONS

Model DX-130	**Compact Disc Player**
Signal readout system:	Optical non-contact
Reading rotation:	About 500–200 r.p.m. (constant linear velocity)
Linear velocity:	1.2–1.4 m/s
Error correction system:	Cross interleave readsolomon code
Decoded bits:	16 bits linear
Sampling frequency:	88.2 kHz (two-times oversampling)
Number of channels:	2 (stereo)
Frequency response:	5 Hz–20 kHz
Total harmonic distortion:	0.03% (at 1 kHz)
Dynamic range:	93 dB
Signal to noise ratio:	96 dB
Channel separation:	87 dB (at 1 kHz)
Wow and Flutter:	Below threshold of measurability
Output level:	2 volts r.m.s.
Power comsumption:	13 watts
Power supply rating:	U.K. and Australian Models: AC 240V, 50Hz
	European Model: (except U.K.) AC 220V, 50Hz
	USA & Canadian Models: AC 120V, 60Hz
	Worldwide Model: AC 110, 120, 220 & 240V switchable, 50/60Hz
Dimensions (W x H x D):	435 x 88 x 359 mm 17-1/8" x 3-7/16" x 14-1/8"
Weight:	4.8 kg, 10.6 lbs.
Supplied accessories:	• Output signal cord

• Gern möchten wir Ihnen für den Kauf des CD-Spielers DX-130 von ONKYO danken. • Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie den CD-Spieler anschließen und einschalten. • Um die überragende Klangqualität Ihres DX-130 voll genießen zu können, empfehlen wir Ihnen die Anweisungen zu befolgen. • Heben Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.

INHALT

Eigenschaften 9
Wichtige vorbeugende Massnahmen 9
Vorsichtsmassnahmen 10
Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts 10
Anschlußdiagramm 11
Bedienungselemente 11
Bedienung 12
Betriebsprobleme und deren Behebung 14
Technische Daten 15

Eigenschaften

- **"Zweifache" Bemusterung und digitales Filtern**
  Die zweifache Bemusterungs-/digitale Filter-Methode erhöht die Standardbemusterungsfrequenz von 44.1 kHz auf 88.2 kHz. Hierdurch beginnt Ultraschallrauschen bei 68.2 kHz -demnach weit jenseits der Hörbarkeitsgrenze (20kHz)-, wodurch sich ein steiler Analogfilter erübrigt. Diese Methode gewährleistet auch hochfrequente Phasengenauigkeit, wodurch die Höhen viel natürlicher klingen.
- **Achstelliges Leuchtdisplay**
  Mehrfunktions-Display zeigt die laufende Titelnummer, die Nummer des folgenden Titels, die Speicherkanal-Nummer und die gespielte/verbleibende Zeit in Minuten und Sekunden an. Durch die vielseitige Funktion dieses Displays wird leichte Titelwahl und problemloses Überspielen ermöglicht.
- **Besondere Schockdämpfung**
  Um vibrationsbedingte Fehlleistungen zu vermeiden, läßt Onkyo die Antriebseinheit auf vier Füßen schweben, die aus einer Sprungfeder und aus schockabsorbierendem Gummi bestehen.
- **Dreistrahlige Laserabtastung**
  Bei dreistrahligen Systemen sucht der Haupstrahl nach glänzenden Oberflächen oder Grübchen. Zwei Hilfsstrahlen tasten beide Enden des Stücks auf der Suche nach weiteren Stücken ab. Derartige Abtastsysteme können nicht so leicht durch Kratzer hinters Licht geführt werden, wodurch falsche Stückewahl nicht mehr auftritt.

Wichtige vorbeugende Massnahmen

"ACHTUNG"

UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT

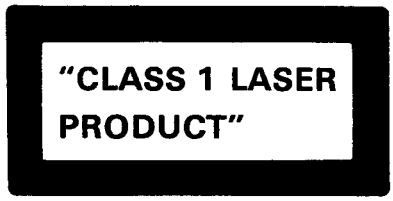
UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

- Innenteile dürfen nur von einem qualifizierten Wartungstechniker berührt werden.
- In den folgenden Fällen das Gerät von einem Wartungstechniker überprüfen lassen:
  A bei beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker;
  B wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind;
  C falls das Gerät Regen ausgesetzt war;
  D bei Störungen und drastischem Leistungsabfall;
  E wenn das Gerät fallengelassen bzw. das Gehäuse beschädigt wurde.
- Nicht in dieser Bedienungsanleitung aufgeführte Wartungsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal vorgenommen werden. Sollten solche Arbeiten oder Reparaturen erforderlich werden, wenden Sie sich bitte an den Onkyo-Händler oder -Kundendienst.

- Das Gerät entspricht den Bestimmungen der EG-Direktive 82/499/EWG.

BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR CD-SPIELER

Dies Gerät enthält einen Laser. Der Gebrauch von Bedienungselementen oder die Durchführung von Operationen, die nicht in dieser Anleitung erwähnt werden, können zu Bestrahlung führen.

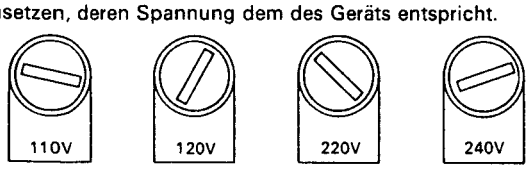


1. Dieses Hinweisschild besagt, daß das Gerät mit einem Lasersystem der Klasse 1 ausgestattet ist.
2. Um etwaigen Störungen bzw. einer Beschädigung des Lasersystems vorzubeugen, darf das Gehäuse des Gerätes nur vonaus gebildetem Fachpersonal geöffnet werden.

Vorsichtsmassnahmen

1. **Garantieschein**
   Die Seriennummer dieses Gerätes finden Sie an der Gerätehinterseite. Tragen Sie diese zusammen mit der Modellnummer in die Garantiekarte ein. Die Garantiekarte an einem sicheren Ort verwahren.

2. **Spannung**
   WARNUNG
   LESEN SIE SICH DIESEN ABSCHNITT DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL EINSCHALTEN.
   - Manche Modelle können nur mit der Spannung des Gebiets betrieben werden, in dem sie vertrieben werden.
     - Britisches und australisches Modell: 240 V, 50 Hz
     - Europäisches Modell: 220 V, 50 Hz
       außer für Großbritannien und Australien
     - U.S.A und Kanada: 120 V, 60 Hz
     - Allgemeines Modell: 110/120/220/240 V umschaltbar, 50/60 Hz
   - **Spannungswahlschalter (Rückseite)**
     Die Universalausführungen wurden mit einem Spannungswahlschaler versehen, um Sie den Stromanforderungen des Landes anzupassen. Stellen Sie die Spannung ein, bevor sie den Verstärker zum ersten Mal gebrauchen. Stellen Sie die erforderliche Spannung (110V, 120V, 220V und 240V) mit Hilfe eines Schraubenziehers ein. Überzeugen Sie sich davon, daß Sie die richtige Spannung gewählt haben, bevor Sie das Gerät einschalten. Verfügt Ihr Gerät nicht über einen Spannungswahlschalter, so können Sie es nur in Gebieten einsetzen, deren Spannung dem des Geräts entspricht.



für 110V für 120V für 220V für 240V

Betriebsstrom
Weltweite Modelle: 110V. 120V. 220V 240V. 50Hz/ 60Hz

3. **Nicht mit nassen Händen berühren.**
   Bei Anfassen des Gerätes oder des Netzkabels mit nassen bzw. feuchten Händen besteht Stromschlaggefahr. Falls Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind, dieses unbedingt vom Service überprüfen lassen.

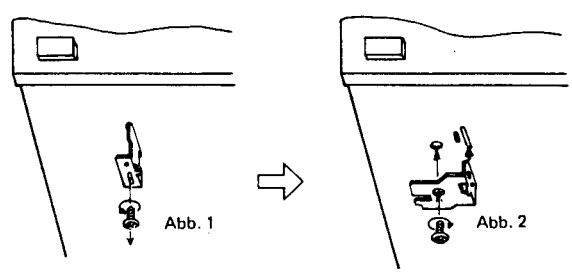
4. **Aufstellung des CD-Spielers**
   - Auf gute Belüftung achten
     Achten Sie darauf, daß das Gerät von allen Seiten gut belüftet ist, besonders, wenn dieses in einem Audio-Rack untergebracht wird. Bei blockierter Lüftung kann es durch Überhitzung (Wärmestau) zu Fehlbetrieb kommen. Auch darauf achten, daß das Gerät waagerecht steht. Bei Aufstellung auf der Seite oder auf schrägen Unterlagen ist einwandfreier Betrieb nicht gewährleitstet.
   - Direktes Sonnenlicht und die Nähe von Heizkörpern usw. vermeiden, da sich sonst durch zu starkes Ansteigen der Geräteinnentemperatur die Lebensdauer des Geräts verkürzen könnte.
   - Darauf achten, daß keine Vibrationen auf das Gerät übertragen werden. Auf keinen Fall auf eine Lautsprecherbox stellen.
   - Meiden Sie staubige und feuchte Orte, sowie Lautsprechervibrationen. Stellen Sie das Gerät niemals auf einen Lautsprecher.
   - Die Nähe von Rundfunk- und Fernsehempfängern vermeiden.
     Bei Aufstellung in direkter Nähe von Fernsehern und Tunern kann deren Empfangsqualität durch Rauscheinstreuung beeinträchtigt werden.

5. **Pflege**
   Fronttafel, Rückwand und Gehäuse regelmäßig mit einem Silikon oder anderen weichen Lappen abwischen. Bei starker Verschmutzung einen in milder Seifenwasserlösung angefeuchteten (nicht nassen) Lappen verwenden. Danach sofort mit einem trockenen Tuch abwischen. Niemals Terpentin, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel verwenden, da durch diese das Finish beschädigt bzw. die Beschriftung abgelöst werden könnte.

6. **Wichtige Punkte zur Beachtung**
   - Wenn das Gerät aus einer kalten Umgebung in einen warmen Raum gebracht oder der Raum schnell aufgeheizt wird, beschlägt das Laser-Objektiv mit Feuchtigkeit, was Betriebsstörungen hervorruft. In solchen Fällen die CD wieder entnehmen und das Gerät etwa eine Stunde lang eingeschaltet stehen lassen.
   - Darauf achten, daß, abgesehen vom Einsetzen und Entnehmen der Platte, der Disc-Einschub stets geschlossen sein sollte, um das Eindringen von Staubpartikeln zu verhindern.
   - Beim Transport darauf achten, daß Sie mit dem Gerät nicht an Wände oder andere Hindernisse stoßen.

Vor der Inbetriobnahme dieses Geräts

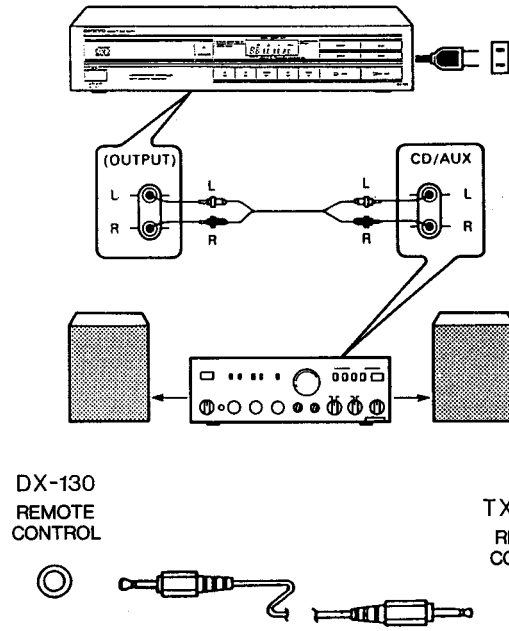
Vor der Inbetriobnahme die Transportschraube und den Feststellwinkel (siehe Abb. 1) entnehmen. Zur Verwahrung des Feststollwinkels diesen mit dem kurzen Ende in den Schlitz einsetzen und mit der zugeörigen Schraube wieder sichern (Abb. 2).

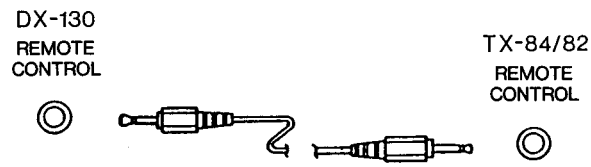


Anschlußdiagramm

- Schalten Sie den Strom erst ein, wenn alle Anschlüsse durchgeführt sind.
- Die OUTPUT-Buchsen des CD-Spielers an die AUX- oder CD-Eingänge des Verstärkers anschließen. Dabei auf Kanaltreue achten (L an L, R an R).
- Die Fernbedienungsanschlüsse (REMOTE CONTROL) nur für das Fernbedienungsteil verwenden.

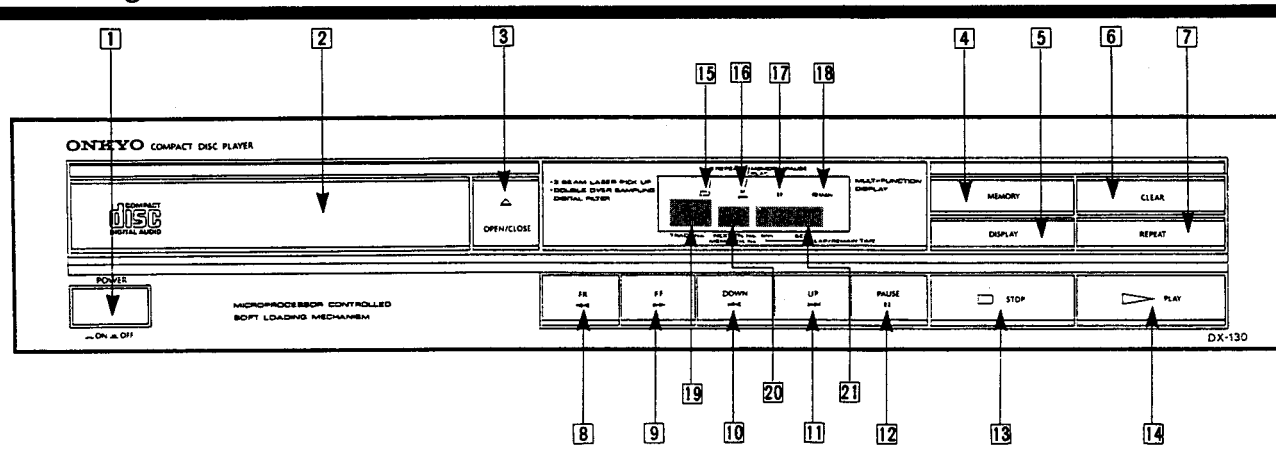
(Für Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung des TX-84/82.)





Zur Beachtung:
Nur ONKYO-Bausteine anschließen, um Fehlfunktionen oder Schäden zu vermeiden.

Bedienungselemente



1 **Netzschalter (POWER)**
Zum Ein- und Ausschalten der Stromversorgung.

2 **Disc-Einschub**
Hier die CD-Platte einlegen. Zum Öffnen und Schließen dient die OPEN/CLOSE Taste 3.

3 **Plattentaste (OPEN/CLOSE)**
Diese Taste zum Öffnen und Schließen des CD-Einschubs betätigen.

4 **Speichertaste (MEMORY)**
Zur Speicherung von Titelnummern.

5 **Anzeigetaste (DISPLAY)**
Zum Umschalten der Zeitanzeige 21 zu einer der folgenden Anzeigearten:

1. Anzeige der verronnenen Zeit
   Anzeige der verstrichenen Spieldauer innerhalb des laufenden Titels.
2. Restspieldauer des Titels
   Anzeige der bis Titelende verbleibenden Spieldauer.
3. Gesamtrestspieldauer
   Gibt die verbleibende Spieldauer bis zum CD-Ende an. In der Programmbetriebsart wird die verbleibende Zeit für die ganze vorprogrammierte Titelfolge angezeigt.

6 **Löschtaste (CLEAR)**
Zum Verändern der Titelnummer oder Löschen der zuletzt gespeicherten Stücknummer.

7 **Wiederholungstaste (REPEAT)**
Zum Einschalten der Wiederholfunktion. Wiederholbetriebsart ist sowohl bei normaler Wiedergabe als auch in der Programmbetriebsart möglich.

8 **Rücklauftaste (FR)**
Für schnellen Rücklauf des Systems in Richtung CD-Anfang. Mit dem Freigeben der Taste schaltet sich das Gerät automatisch auf Wiedergabe zurück.

9 **Vorlauftaste (FF)**
Für schnellen Vorlauf des Systems in Richtung CD-Ende. Mit dem Freigeben der Taste schaltet sich das Gerät automatisch auf Wiedergabe zurück.

10 **Rückgrifftaste (DOWN)**
Bei einmaliger Betätigung beginnt die Wiedergabe erneut ab Anfang des laufenden Stücks. Für Rückgriff zum Anfang des vorhergehenden Stücks zweimal, für weiter zurückliegende Titel entsprechend häufiger betätigen.

11 **Vorgrifftaste (UP)**
Für direkten Vorgriff zu den Titelanfängen in Richtung CD-Ende. Bei mehrfachem Antippen erfolgt Zugriff zum entsprechend weiter vorausliegenden Titelanfang.

12 Pausetaste (PAUSE)
Für vorübergehendes Unterbrechen der laufenden Wiedergabe. Wird die Taste während des über die die UP/DOWN-Tasten aktivierten Titelzugriffs gedrückt, so schaltet sich das Gerät mit dem Erreichen der angewiesenen Stelle automatisch auf Pause. Zum Starten der Wiedergabe erneut die Starttaste betätigen.

13 Stopptaste (STOP)
Zum Beenden der Disc-Wiedergabe.

14 Starttaste (PLAY)
Zum Starten der Wiedergabe einfach diese Taste betätigen. Ist der Disc-Einschub offen, so wird dieser vor dem Wiedergabebeginn automatisch geschlossen. Sollte sich aber keine Platte im Einschub befinden, so geht er gleich wieder auf.

15 Wiederholanzeige
In Wiederhol-Betriebsart leuchtet die Wiederholanzeige ↻ auf.

16 Speicheranzeige
Die Speicheranzeige M leuchtet auf, wenn ein Titel in den Speicher eingegeben wird und während gespeicherte Titel abgespielt werden.

17 Pausenanzeige
Die Pausenanzeige ▮▮ leuchtet auf, wenn das Gerät in Pause-Betriebsart ist (Pausetaste gedrückt).

18 Restzeitanzeige (REMAIN)
Die Restzeitanzeige (REMAIN) blinkt, wenn auf dem Zeitdisplay [21] die Restzeit des laufenden Titels gezeigt wird. Wenn das Zeitdisplay die Restzeit für die noch zu spielenden Titel zeigt, leuchtet die Anzeige auf und blinkt nicht.

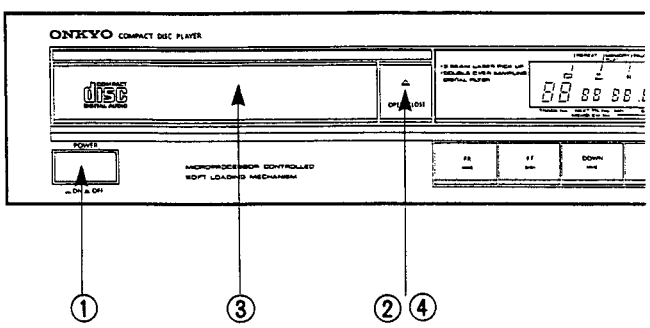
19 Titelnummerdisplay (TRACK NO)
Zeigt die Titelnummer des momentan laufenden Titels an.

20 Folgetitel/Speicherkanal-Display
Dieses Display zeigt bei Speicherwiedergabe die Titelnummer des nächsten zu spielenden Titels an. Beim Programmieren des Speichers wird die Kanalnummer angezeigt.

21 Zeitanzeige
Diese Anzeige gibt entweder die verronnene Spielzeit für die Platte an oder die Restspieldauer für die Platte oder für das Stück. Bei Programmbetrieb wird entweder verronnene Zeit oder die verbleibende Spielzeit für die ganze sich im Speicher befindliche Titelfolge oder für den laufenden Titel angezeigt.

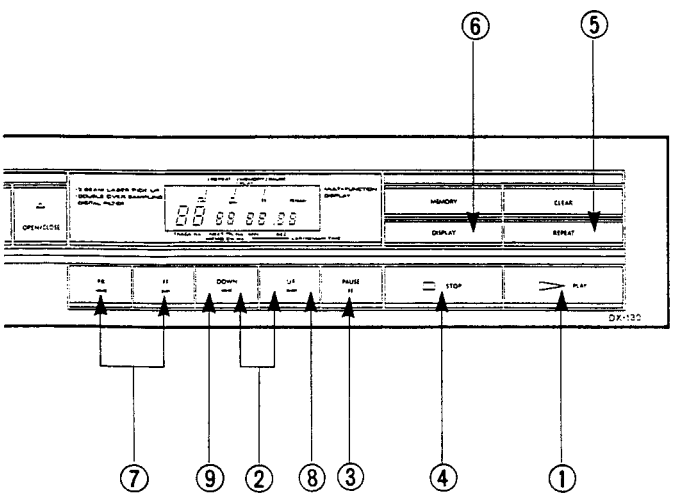
Bedienung

Einlegen einer CD-Platte



① Drücken Sie auf den Netzschalter [1], um den Strom einzuschalten.
② Drücken Sie die OPEN/CLOSE Taste [3], um den Disc-Einschub zu öffnen.
③ Legen Sie die CD-Platte in den Disk-Einschub [2]. Die Etikett-Seite sollte nach oben zeigen.
④ Drücken Sie noch einmal die OPEN/CLOSE Taste, um den Einschub zu schließen.
- Die CD-Platte beginnt automatisch zu drehen.
- Sobald die Gesamtanzahl der Stücke sowie die Gesamtspieldauer angezeigt werden, ist die CD-Platte bereit.
- Wird nichts angezeigt, so könnte es sein, daß die Platte verkehrt herum eingelegt wurde. Entnehmen Sie sie nötigenfalls und drehen Sie sie um.
- Wenn Sie beim Einlegen der CD-Platte auf Play [14] statt auf OPEN/CLOSE drücken, wird der Einschub automatisch geschlossen und beginnt die Wiedergabe beim ersten Stück.

Abspielen einer CD-Platte (Normalbetriebsart)



① Drücken Sie die PLAY Taste [14], wenn Sie eine Platte von Anfang an abspielen möchten.
- Die CD-Wiedergabe beginnt beim ersten Stück. Wenn Sie eine Platte bis zum Ende abspielen, zeigen die Stücknummer- und die Zeitanzeige am Ende "00 00.0" an und die Platte wird abgestellt.

② Wenn Sie die Wiedergabe von einem bestimmten Stück an starten möchten, drücken Sie auf UP [11] oder DOWN [10], um das gewünschte Stück abzurufen.
- Sobald die Nummer und die Spieldauer des gewählten Stücks angezeigt werden, drücken Sie auf PLAY [14].

③ Um die Wiedergabe zeitweilig zu unterbrechen, drücken Sie die PAUSE Taste [12].
- Die Pause-Kennung [17] beginnt zu leuchten und die Wiedergabe wird unterbrochen.
- Drücken Sie die PLAY Taste [14], um die Wiedergabe fortzusetzen. Der CD-Spieler fährt dort fort, wo er angelangt war.

④ Um die Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie auf STOP [13].
- Die Stücknummer- und die Zeitanzeige geben "00 0.00" aus, worauf die Wiedergabe abgebrochen wird.
- Wenn sich die Anzeige im Restzeitmodus befindet, gibt die Stücknummeranzeige die Anzahl der Stücke auf der CD-Platte aus. In diesem Fall erscheint in der Zeitanzeige die Gesamtspieldauer der CD-Platte.

⑤ Wenn Sie alle Stücke mehrmals abspielen möchten, drücken Sie auf REPEAT [7] (das können Sie vor oder während der Wiedergabe tun).

- Die Wiederholungskennung [15] leuchtet. Sobald das Ende der CD-Platte erreicht wird, beginnt die Wiedergabe von vorn.
- Die Wiederholungsfunktion schaltet man dadurch aus, daß man die REPEAT Taste noch einmal drückt.

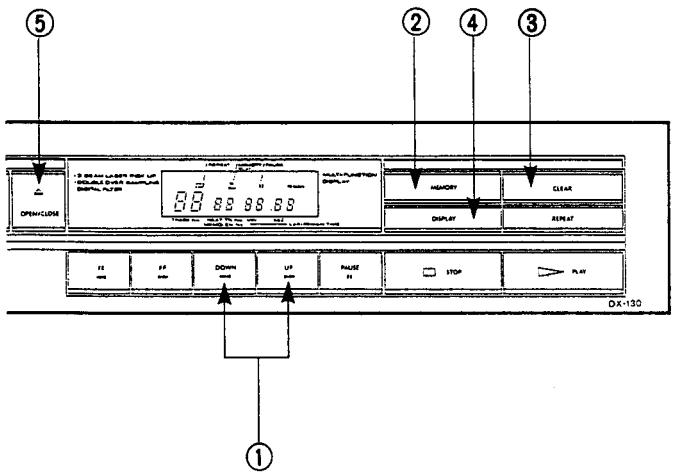
⑥ Wenn Sie eine andere Anzeige einstellen möchten, drücken Sie die DISPLAY [5] Taste.
- Je nach Einstellung gibt die Zeitanzeige [21] die verstrichene, die Restzeit des Stücks oder aber die Restzeit der CD-Platte aus. Wenn Sie die Taste ein drittes Mal betätigen, wird wieder die verstrichene Zeit angezeigt.

⑦ Um während der Wiedergabe schnell vor- oder zurückzugehen, drücken Sie die FAST FORWARD [9] bzw. die FAST REVERSE [8] Taste.
- Solange Sie die FAST FORWARD bzw. die FAST REVERSE Taste gedrückt halten, geht das Abtastsystem vor bzw. zurück. Die ersten drei Sekunden geschieht das mit einer Geschwindigkeit, die dreimal so hoch ist wie die Abspielgeschwindigkeit. Danach ist die Vor- bzw. Rücklaufgeschwindigkeit zwanzigmal höher. Beim Vor- bzw. Rücklauf ist die Musik schwach hörbar (−12 dB).
- Wenn Sie bis zum CD-Ende vorspulen, schaltet sich das Abtastsystem aus.

⑧ Drücken Sie auf UP [11], um zum nächsten Stück zu gehen.
- Die Wiedergabe des gegenwärtigen Stücks wird abgebrochen und das Abtastsystem geht zum Beginn des nächsten Stücks.
- Bei mehrfachem Antippen erfolgt Zugriff zum entsprechend weiter vorausliegenden Stückanfang.

⑨ Drücken Sie auf DOWN [11], um während der Wiedergabe zum Anfang des Stücks zurückkehren.
- Die Wiedergabe wird abgebrochen und das Abtastsystem kehrt zum Beginn des Stücks zurück. Wenn die Zeitanzeige "0.00" ausgibt (wenn das Abtastsystem sich bereits am Anfang des Stücks befindet), geht der Abtaster zum Beginn des vorigen Stücks.
- Wenn Sie ein zweites Mal auf DOWN drücken, bevor das Abtastsystem den Beginn des gegenwärtigen Stücks erreicht hat, oder wenn Sie diese Taste gleich zweimal drücken, geht das Abtastsystem zum Beginn des vorigen Stücks.

Speicherprogrammierung



① Rufen Sie das gewünschte Stück mit Hilfe der UP [11] bzw. DOWN [10] Taste ab.
- Die Nummer des gewählten Stücks erscheint in der Stücknummeranzeige [19]. Die Zeitanzeige [21] gibt die Dauer des Stücks aus.

② Die Speichertaste (MEMORY) [4] drücken.
- Die gewählte Titelnummer erscheint im Titelnummerdisplay [19]. Dann erscheint im Folgetitel/Speicherkanal-Display [20] die Anzeige "c1", und die Spielzeit des Titels erscheint im Zeitdisplay. Der Titel ist nun in Kanal 1 programmiert.
- Es lassen sich insgesamt 16 Stücke programmieren.
- Sobald mehr als zehn Stücke gespeichert sind, verschwindet das "c" aus der Anzeige.
- Sobald ein Stück gespeichert ist, leuchtet die Programmkennung [16] auf und der CD-Spieler schaltet sich selbsttätig auf Speicherwiedergabe. Auch die Restzeitkennung [18] leuchtet auf und die Zeitanzeige gibt die Gesamtrestzeit aus.

HINWEIS:

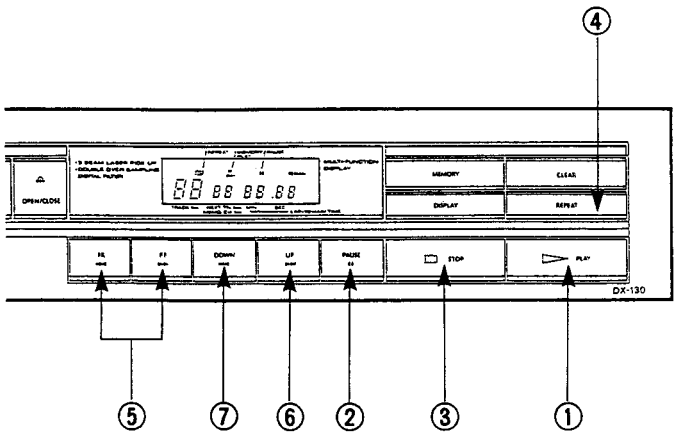
1) Wenn mehr als ein Stück gespeichert wurde, gibt die Zeitanzeige automatisch die Gesamtrestzeit aller Stücke aus. Überschreitet die Spieldauer jedoch 99 Minuten 59, so gibt die Zeitanzeige "—. — —" aus und die Gesamtzeit wird nicht angezeigt.
2) Wenn die Nummer eines Stücks größer ist als 20, so gibt die Zeitanzeige "—. — —" aus. Die Gesamtzeit wird nicht angezeigt.
3) Ein "E" in der Speicherkanalanzeige weist darauf hin, daß Sie gerade ein siebzehntes Stück programmieren möchten. Das ist nicht möglich.
4) Solange der Disc-Einschub offen ist, wenn keine CD-Platte eingelegt wurde oder während der Wiedergabe kann man den Speicher nicht programmieren.

③ Wenn Sie eine fehlerhafte Eingabe korrigieren möchten, drücken Sie auf CLEAR [6].
- Durch einen Druck auf die CLEAR Taste löschen Sie das zuletzt programmierte Stück. In der Anzeige erscheint nun der Status des vorangehenden Kanals, worauf Sie das gewünschte Stück programmieren können. Jeder Druck auf die CLEAR Taste löscht die letzte Speichereingabe.

④ Kontrollieren des Speicherinhalts
Drücken Sie nach dem Programmiervorgang die DISPLAY Taste [5].
- Die Restspieldauer-Kennung [18] geht aus, worauf der Inhalt des ersten Speicherkanals angezeigt wird. Die Zeitanzeige gibt nun die Nummer und die Dauer des auf Speicherkanal 1 programmierten Stücks aus.
- Mit Hilfe der UP [11] und DOWN [10] Tasten können Sie nun diejenigen Speicher abrufen, deren Inhalt Sie überprüfen möchten.

⑤ Alle gespeicherten Stücke löscht man dadurch, daß man die OPEN/CLOSE [3] Taste drückt.
- Sobald sich der Disc-Einschub öffnet, werden alle Speicher gelöscht.

Programmwiedergabe



① Drücken Sie die PLAY Taste [14], um die Stücke in der programmierten Reihenfolge abzuspielen.
- Die Wiedergabe geschieht in der gespeicherten Reihenfolge. d.h. sie beginnt bei Speicherkanal 1.
- Die Nummer des laufenden Titels wird im Titelnummerdisplay [19] gezeigt, und die Nummer des nächsten Titels im Folgetitel/Speicherkanal-Display [20].

② Um die Wiedergabe zeitweilig zu unterbrechen, drücken Sie die PAUSE Taste [12].
- Die Pause-Kennung [17] beginnt zu leuchten und die Wiedergabe wird unterbrochen.
- Drücken Sie die PLAY Taste [14], um die Wiedergabe fortzusetzen. Der CD-Spieler fährt dort fort, wo er angelangt war.

③ Um die Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie auf STOP [13].
- Es wird der Inhalt des ersten Speicherkanals angezeigt, worauf die Wiedergabe abgebrochen wird.
- Wenn die Restzeit-Betriebsart eingestellt ist, wird der letzte Titel im Speicher im Titelnummerdisplay [19] gezeigt, die letzte Kanalnummer des Speichers im Folgetitel/Speicherkanal-Display [20] und die Gesamtspielzeit im Zeitdisplay [21].

HINWEIS:

Wenn Sie die Speicherwiedergabe endgültig verlassen möchten, drücken Sie die CLEAR Taste [6], um alle Speicher zu löschen oder auf OPEN/CLOSE [3], um den Disc-Einschub auszufahren, was die Speicher ebenfalls löscht. Beide Operationen rufen die Normalbetriebsart ab.

④ Wenn Sie sich alle Stücke mehrmals anhören möchten, drücken Sie die REPEAT Taste [7] (das können Sie vor oder während der Wiedergabe tun).
- Die Wiederholungskennung [15] leuchtet. Sobald der CD-Spieler das Ende der programmierten Stückefolge erreicht, beginnt er die Wiedergabe von neuem.
- Um die Wiederholungsfunktion auszuschalten, drücken Sie noch einmal die REPEAT Taste.

⑤ Um während der Wiedergabe schnell vor- oder zurückzugehen, drücken Sie die FAST FORWARD [9] bzw. die FAST REVERSE [8] Taste.
- Solange Sie die FAST FORWARD bzw. die FAST REVERSE Taste gedrückt halten, geht das Abtastsystem vor bzw. zurück. Während der ersten drei Sekunden geschieht das mit einer Geschwindigkeit, die dreimal so hoch ist wie die Abspielgeschwindigkeit. Danach ist die Vor- bzw. Rücklaufgeschwindigkeit zwanzigmal höher. Beim Vor- bzw. Rücklauf ist die Musik schwach hörbar (−12 dB).
- Wenn Sie beim Gedrückthalten der FF oder FR Tasten über das gegenwärtige Stück hinausgehen, beginnt die Wiedergabe beim Stück, das sich im nächsten Speicher befindet (auch bei FR Betrieb).

⑥ Drücken Sie auf UP [11], um zum nächsten Stück zu gehen.
- Die Wiedergabe des gegenwärtigen Stücks wird abgebrochen und das Abtastsystem geht zum nächsten Speicher.
- Bei mehrfachem Antippen erfolgt Zugriff zum entsprechend weiter vorausliegenden Programm-Stück.

⑦ Drücken Sie auf DOWN [10], um während der Wiedergabe zum Anfang des Stücks zurückkehren.
- Die Wiedergabe wird abgebrochen und das Abtastsystem kehrt zum Beginn des Stücks zurück. Wenn die Zeitanzeige "0.00" ausgibt (wenn das Abtastsystem sich bereits am Anfang des Stücks befindet), geht der Abtaster zum Beginn des vorigen Programm-Stücks zurück.
- Wenn Sie ein zweites Mal auf DOWN drücken, bevor das Abtastsystem das Ende des gegenwärtigen Stücks erreicht hat, oder wenn Sie diese Taste gleich zweimal drücken, geht das Abtastsystem zum Beginn des vorigen Programm-Stücks.

Betriebsprobleme und deren Behebung

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Gerät läßt sich nicht einschalten.	• Netzstecker nicht richtig angeschlossen.	• Stecker fest in die Steckdose schieben.
Disc eingesetzt, aber keine Wiedergabe möglich.	• Falsche CD-Seite' oben. • Disc verschmutzt. • Objektiv beschlagen.	• Mit Etikettseite nach oben einlegen. • Säubern • Ca. 1 Stunde akklimatisieren lassen.
Kein Ton.	• Anschlußstecker lose. • Verstärker auf falschen Eingang geschaltet.	• Fest in die Buchsen schieben. • Einstellung korrigieren.
Wiedergabesprünge	• Disc verschmutzt. • Disc verkratzt. • Störung durch Trittschall • Die Sperrplatte wurde nicht entfernt.	• Säubern • Einwandfreie Disc verwenden. • Auf eine stabilere Unterlage stellen. • Die Sperrplatte entfernen.
Ungewöhnlich langsamer Titelzugriff	• Disc verschmutzt • Disc verkratzt.	• Säubern. • Einwandfreie Disc verwenden.
Kein Vorprogrammieren, möglich.	• Keine Disc • Gerät auf Wiedergabe geschaltet. • Auf CD nicht vorhandene Stücknummer.	• Disc einsetzen. • Auf Stop schalten (bei laufender Wiedergabe keine Eingabe möglich). • Keine höheren Nummern als die des letzten CD-Titels verwenden.

Technische Daten

Modell DX-130 **Compact Disc-Spieler**

Signalabtastung:	Optisch, keine Berührung
Drehgeschwindigkeit:	Ca. 500-200 U/M. (konstant-lineare Geschwindigkeit)
Lineare Geschwindigkeit:	1,2–1,4 m/s
Fehlerkorrektur:	CIRC
Quantisierung:	16 Bit linear
Bemusterungsfrequenz:	88,2 kHz mal 2 bei der Bemusterung
Anzahl Kanäle:	2 (stereo)
Frequenzgang:	5Hz–20kHz
Klirrfaktor:	0,03% (bei 1kHz)
Dynamikbereich:	93 db
Fremdspannungsabstand:	96 dB
Kanaltrennung:	87 dB (bei 1 kHZ)
Gleichlaufschwankungen:	unterhalb der Meßbarkeitsgrenze
Ausgangspegel:	2 Volt r.m.s.
Leistungsaufnahme:	13W
Netzanschluß:	Britisches und australisches Modell: 240V, 50Hz Europäisches Modell: 220V, 50Hz außer für Großbritannien und Australien U.S.A. und Kanada: 120V, 60Hz Allgemeines Modell: 110/120/220/240V umschaltbar, 50/60Hz
Abmessungen (W x H x D):	435 x 88 x 359 mm 17-1/8" x 3-7/16" x 14-1/8"
Gewicht:	4,8 kg, 10,6 lbs.
Standardzubehör:	• Ausgangskabel

• Nous vous remercions d'avoir acquis ce lecteur de disque audionumérique DX-130 d'Onkyo. • Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter et de mettre sous tension votre nouveau lecteur de disque audionumérique. • Observez scrupuleusement les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau DX-130. • Rangez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir éventuellement le consulter ultérieurement.

TABLE DES MATIERES

Caractéristiques **16**
Mises en garde importantes **16**
Précautions **17**
Avant d'utiliser cet appareil **17**
Connexions du systeme **18**
Commandes en façade **18**
Fonctionnement **19**
Tableau de dépannage **21**
Spécifications **22**

Caractéristiques

- **Double échantillonnage et filtrage numérique**
  La technique du double échantillonnage/filtrage numérique permet de faire passer la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz à 88,2 kHz. En conséquence, le bruit ultrasonique commence à partir de 68,2 kHz, soit bien au-delà de la limite de la bande audible (20 kHz) et il n'est pas nécessaire d'utiliser de filtre analogique. Cette technique préserve la précision des phases à haute fréquence, ce qui assure une reproduction beaucoup plus naturelle des sons aigus.
- **Affichage fluorescent à huit chiffres**
  Cet affichage multifonctionnel indique le numéro de piste sélectionné, le numéro de piste suivant, le numéro du canal de mémoire ainsi que le temps écoulé/restant en minutes et secondes. Il vous facilitera grandement la tâche lors des opérations de sélection de morceau et de copie sur cassette.
- **Dispositif spécial anti-vibration**
  Avant d'éviter tout risque d'erreur due aux vibrations, l'ensemble du système d'entraînement repose sur quatre supports consistant en ressorts à boudins amortis par des caoutchoucs absorbant les vibrations.
- **Tête de lecture laser à trois faisceaux**
  Dans les systèmes à trois faisceaux, le faisceau principal recherche les surfaces brillantes et les creux tandis que les deux faisceaux auxiliaires balayent les deux côtés de la piste pour détecter les pistes voisines. Ce type de tête de lecture est moins enclin à "dérailler" à cause des rayures et autres imperfections sur la surface du disque.

Mises en garde importantes

"ATTENTION"

"AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE."

DANGER

"AFIN D'EVITER DE RECEVOIR UNE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE COFFRET (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE."

- L'entretien des composants internes ne peut être effectué que par un technicien qualifié.
- Dommages requérant l'intervention d'un technicien qualifié – L'appareil doit être révisé par un technicien qualifié lorsque:
  A. le cordon d'alimentation ou sa fiche ont été endommagés.
  B. un objet est tombé ou du liquide a pénétré à l'intérieur de l'appareil.
  C. l'appareil a été exposé à la pluie.
  D. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou ses performances ont changé.
  E. l'appareil est tombé ou son coffret a été endommagé.
- Réparations – Ne pas essayer d'effectuer d'autres opérations d'entretien ou de réparation que celles décrites dans ce manuel. Confier toute autre opération à un personnel qualifié.

- Cet appareil répond aux spécifications de la directive CEE 82/499/CCE.

MISE EN GARDE PARTICULIERE POUR LES LECTEURS DE DISQUE AUDIONUMERIQUE
CET APPAREIL CONTIEN UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT REGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNEES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER A DES RADIATIONS DANGEREUSES.

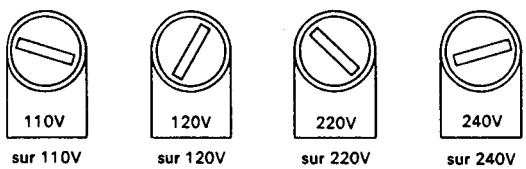
"CLASS 1 LASER PRODUCT"

Cette étiquette, apposée sur le panneau arrière, signifie que:
1. cet appareil appartient à la classe 1 des produits utilisant un laser;
2. le couvercle ne doit pas être enlevé afin d'éviter toute exposition au laser. Confier toute intervention à un technicien qualifié.

Précautions

1. **Carte de garantie**
   Le numéro de série est inscrit à l'arrière de l'appareil. Veuillez le copier, ainsi que le numéro du modèle sur votre carte de garantie et conserver celle-ci en lieu sûr.

2. **Mise sous tension**
   ATTENTION
   AVANT DE METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION POUR LA PREMIERE FOIS, PRENDRE CONNAISSANCE DES INDICATIONS CI-APRES.
   - Certains modèles sont conçus pour ne fonctionner que sur la tension d'alimentation du secteur du pays où ils sont vendus.
     - Modèle pour l'Australie et le Royaume-Uni: CA 240V, 50 Hz
     - Modèle pour l'Europe (excepté le Royaume-Uni): CA 220V, 50 Hz
     - Modèle pour le Canada et les Etats-Unis: CA 120V, 60 Hz
     - Modèle universel: CA 110, 120, 220 et 240 V commutable, 50/60 Hz.
   - **Sélecteur de tension (panneau arrière)**
     Le modèle universel est équipé d'un sélecteur de tension permettant d'adapter l'appareil à la tension locale. Assurez-vous que ce sélecteur est sur la bonne position (110V, 120V, 220V et 240V) avant de mettre l'appareil sous tension. Effectuez le réglage au moyen d'un tournevis ou d'un outil similaire. Si votre appareil n'est pas pourvu d'un sélecteur de tension, il ne peut être utilisé que si la tension du secteur est celle pour laquelle il a été prévu.



Alimentation
Modèle universel: secteur 110V, 120V, 220V, 240V, 50/60 Hz

3. **Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées**
   Evitez de toucher à l'appareil ou au cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Si un liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le examiner par un centre de service après-vente.

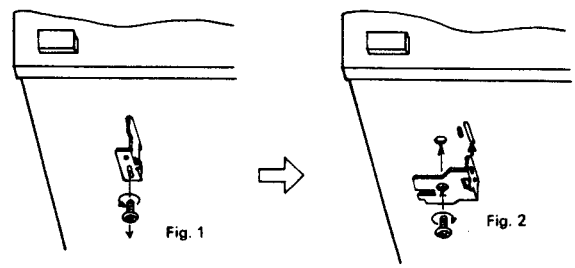
4. **Où placer l'appareil ?**
   - Placer l'appareil dans un endroit bien ventilé
     Prenez soin de placer l'appareil dans un endroit bien ventilé. Cela vaut particulièrement lorsque l'appareil est mis dans un meuble. Une mauvaise ventilation peut amener une élévation anormale de la température de fonctionnement.
   - Ne pas exposer l'appareil à la lumière solaire directe ou à la chaleur d'un appareil de chauffage. La température intérieure du lecteur pourrait augmenter sensiblement, ce qui réduirait la durée de vie du capteur.
   - Eviter les emplacements humides ou poussièreux ou directement affectés par les vibrations induites par les enceintes. Notamment, éviter de disposer l'appareil sur ou au-dessus de l'une des enceintes.
   - Ne pas placer l'appareil dans une position inclinée. Il ne doit fonctionner qu'à l'horizontale.
   - Ne pas placer l'appareil au voisinage d'un tuner ou d'un poste de télévision. Placer l'appareil à proximité d'un tuner ou d'un poste de télévision peut provoquer des interférences au niveau de la réception des émissions radiodiffusées ou télévisées.

5. **Entretien**
   De temps à autre, essuyez la façade, le panneau arrière et le coffret avec un tissu au silicone ou un chiffon doux. Pour les taches tenaces, humecter un chiffon dans une solution légère de détergent doux et d'eau, tordez-le et essuyez le coffret. Immédiatement après, séchez avec un chiffon sec. Evitez d'utiliser des produits forts tels que décapants, alcool ou autres solvants ou tissus chimiques car ils pourraient endommager la finition ou effacer les inscriptions.

6. **Ce qu'il ne faut pas oublier!**
   - Si vous transportez l'appareil d'une pièce fraîche dans une pièce chaude (ou encore si l'appareil se trouve dans une pièce fraîche qui est rapidement chauffée), de la condensation peut se former sur le capteur et empêcher son bon fonctionnement. Dans un tel cas, retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant environ une heure afin d'éliminer la condensation.
   - Veillez à tenir le compartiment de chargement fermé en dehors des périodes où un disque est mis en place ou retiré, afin d'éviter que de la poussière ne se dépose sur des pièces sensibles à l'intérieur de l'appareil.
   - Lors du transport de l'appareil, évitez les chocs et les heurts.

Avant la mise en service de l'appareil

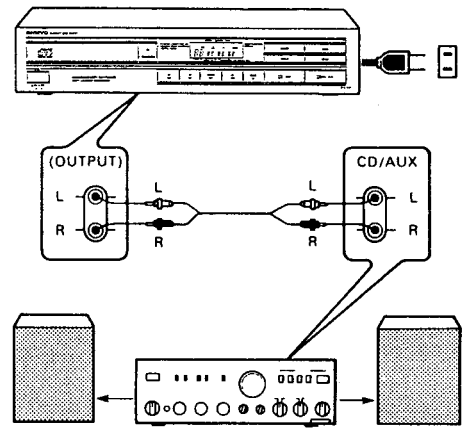
Avant de mettre ce lecteur en service, retirer la vis de transport et la platine de blocage (Fig. 1). Puis. introduire l'extrémité de la platine de blocage dans la fente et replacer les vis pour la maintenil en place (Fig. 2).

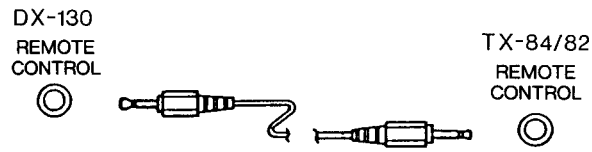


Connexions du systeme

- Ne pas mettre sous tension avant que toutes les connexions aient été effectuées.
- Reliez les bornes de sortie (OUTPUT) aux bornes d'entrée AUX ou CD d'un amplificateur. Respectez l'affectation (voie droite, voie gauche) de ces prises.
- Les bornes REMOTE CONTROL doivent être utilisées uniquement pour un fonctionnement de la télécommande.

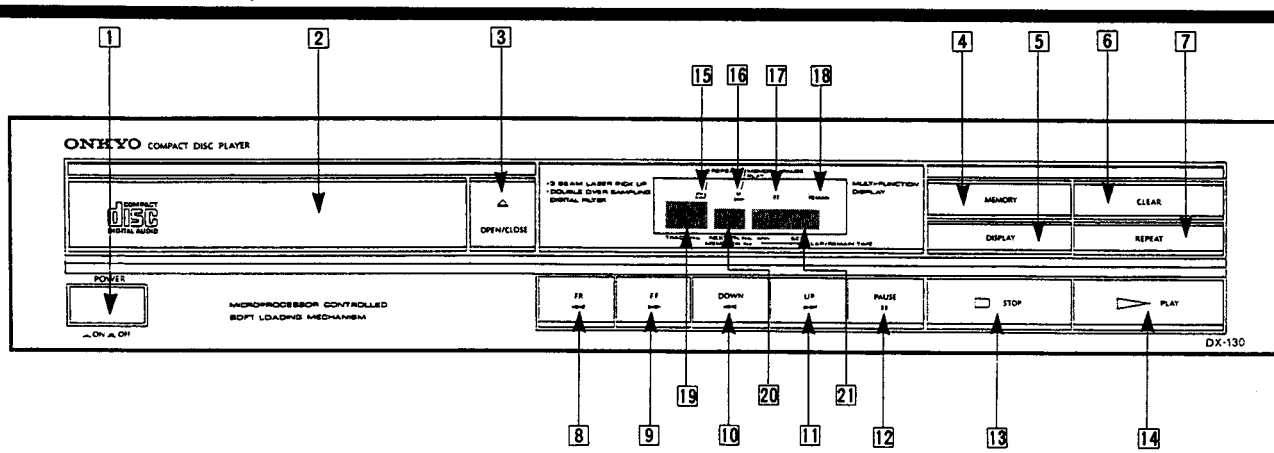
(Veuillez vous référerx au manuel du TX-84/82 pour plus de détails.)





Remarque:
Ne connecterz que des composants ONKYO de façon à éviter un mauvais fonctionnement ou une panne.

Commandes en façade



1 Interrupteur général (POWER)
Appuyez sur cet interrupteur pour mettre sous tension. Une deuxième pression met hors tension.

2 Compartiment pour le disque
Placez un disque audionumérique dans ce compartiment qui s'ouvre au moyen de la touche OPEN/CLOSE 3.

3 Touche d'ouverture et de fermeture (OPEN/CLOSE)
Appuyez une fois sur cette touche pour ouvrir le compartiment et une seconde fois pour le refermer.

4 Touche de mise en mémoire (MEMORY)
Appuyez sur cette touche pour mettre les numéros de morceau en mémoire.

5 Touche d'affichage (DISPLAY)
Chaque pression sur cette touche pendant la lecture change la nature des informations indiquées par l'affichage de temps 21, dans l'ordre suivant:
1. Temps écoulé depuis le début du morceau en cours.
2. Temps restant jusqu'à la fin du morceau en cours.
3. Temps restant jusqu'à la fin du disque.
   En lecture programmée, l'affichage indique le temps restant jusqu'à la fin de la séquence programmée.

6 Touche d'effacement (CLEAR)
Appuyez sur cette touche pour modifier le numéro du morceau ou annuler la dernière sélection mise en mémoire.

7 Touche de répétition (REPEAT)
Appuyez sur cette touche pour activer la lecture répétée. Cette touche peut être utilisée en lecture normale ou en lecture programmée.

8 Touche de retour rapide (FR)
Lorsqu'une pression est exercée sur cette touche, le capteur revient rapidement vers sa position de départ. La lecture reprend dès que la pression est relâchée.

9 Touche d'avance rapide (FF)
Lorsqu'une pression est exercée sur cette touche, le capteur avance rapidement. La lecture reprend dès que la pression est relâchée.

10 Touche de recherche (DOWN)
Appuyez sur cette touche pendant la lecture pour revenir au début de la piste en cours de lecture. Appuyez deux fois pour revenir au début de la piste précédente, trois fois pour revenir au début de la piste avant la précédente, etc.

11 Touche de recherche (UP)
Appuyez sur cette touche pendant la lecture pour avancer jusqu'au début de l'une des pistes suivantes. Le nombre de pressions sur cette touche détermine le nombre de pistes sautées.

12 Touche de pause (PAUSE)
Appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture. Si cette touche est enfoncée après l'emploi des touches de recherche (UP) et (DOWN), le lecteur se met en mode pause dès que le capteur a atteint la piste spécifiée. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche PLAY.

13 Touche d'arrêt (STOP)
Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.

14 Touche de lecture (PLAY)
Appuyez sur cette touche pour lire le disque. Une pression sur cette touche alors que le compartiment de chargement est ouvert referme automatiquement le compartiment et lance la lecture. S'il n'y a pas de disque dans le compartiment, celui-ci se rouvre immédiatement.

15 Témoin de répétition (REPEAT PLAY)
Ce témoin (⟳) s'allume lorsque la touche de répétition a été activée.

16 Témoin de lecture programmée (MEMORY PLAY)
Ce témoin (M) s'allume pendant la mise en mémoire de morceau et la lecture programmée.

17 Témoin de pause
Ce témoin (▮▮) s'allume lorsque la touche de pause a été activée.

18 Témoin de temps restant (REMAIN)
Ce témoin clignote lorsque l'affichage du temps [21] correspond au temps restant jusqu'à la fin du morceau en cours. Lorsque l'affichage du temps correspond au temps restant jusqu'à la fin de la séquence programmée, ce témoin est allumé, mais ne clignote pas.

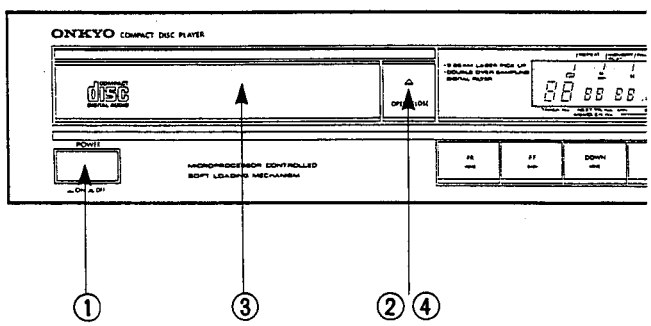
19 Affichage du numéro de piste (TRACK No)
Indique le numéro du morceau en cours de lecture.

20 Affichage du numéro de piste suivant/ du numéro du canal de mémoire (NEXT TR No / MEMO CH No)
En lecture programmée, indique le numéro de piste du morceau suivant et, pendant la mise en mémoire, le numéro du canal de mémoire.

21 Affichage du temps
Indique soit le temps écoulé, soit le temps restant pour le morceau en cours ou pour le disque entier. En lecture programmée, cet affichage indique soit le temps écoulé, soit le temps restant pour l'ensemble de la séquence programmée ou pour le morceau en cours.

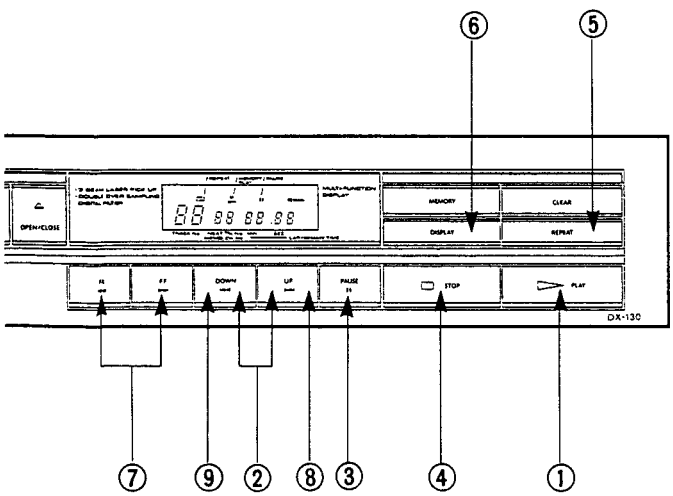
Fonctionnement

Mise en place d'un disque



① Appuyez sur l'interrupteur général [1] pour mettre le lecteur sous tension.
② Appuyez sur la touche d'ouverture et de fermeture OPEN/CLOSE [3] pour ouvrir le compartiment.
③ Placez le disque dans le tiroir [2], la face portant l'étiquette dirigée vers le haut.
④ Appuyez à nouveau sur la touche d'ouverture et de fermeture OPEN/CLOSE pour refermer le compartiment.
- Le disque commence immédiatement à tourner.
- Lorsque le nombre total de morceaux sur le disque et la durée totale du disque sont affichés, le disque est prêt.
- Si rien n'est affiché, le disque a probablement été placé à l'envers. Sortez-le et remettez-le à l'endroit.
- Après avoir installé un disque dans le compartiment, si vous appuyez sur la touche de lecture (PLAY) [14] au lieu de la touche d'ouverture et de fermeture (OPEN/CLOSE), le compartiment se referme automatiquement et la lecture du premier morceau commence.

Lecture d'un disque (lecture normale)



① Pour écouter un disque depuis le début, appuyez sur la touche PLAY [14].
- La lecture commence à partir du premier morceau. A la fin du disque, l'affichage du numéro de piste et l'affichage du temps indiquent "00. 0.00" et la lecture s'arrête.

② Pour écouter à partir d'un morceau particulier, utilisez les touches de recherche UP [11] et DOWN [10] pour sélectionner le morceau que vous souhaitez écouter.
- Lorsque le numéro du morceau que vous souhaitez écouter et sa durée sont affichés, appuyez sur la touche PLAY [14].

****

③ Pour faire une pause pendant la lecture, appuyez sur la touche PAUSE [12].
- Le témoin de pause [17] s'allume et la lecture s'arrête temporairement.
- Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche PLAY [14]. La lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

④ Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche STOP [13].
- L'affichage du numéro de piste et l'affichage du temps indiquent "00 0.00" et la lecture s'arrête.
- Si vous avez sélectionné l'affichage du temps restant, l'affichage du numéro de piste indiquera le nombre total de morceaux sur le disque et l'affichage du temps indiquera la durée totale du disque.

⑤ Pour repasser tous les morceaux continuellement, appuyez sur la touche REPEAT [7]. (Vous pouvez appuyer sur cette touche indifféremment avant que la lecture ne commence ou pendant la lecture.)

- Le témoin REPEAT PLAY [15] s'allume et lorsque la fin du disque est atteinte, la lecture reprend à partir du premier morceau.
- Pour arrêter la lecture répétée, appuyez à nouveau sur la touche REPEAT.

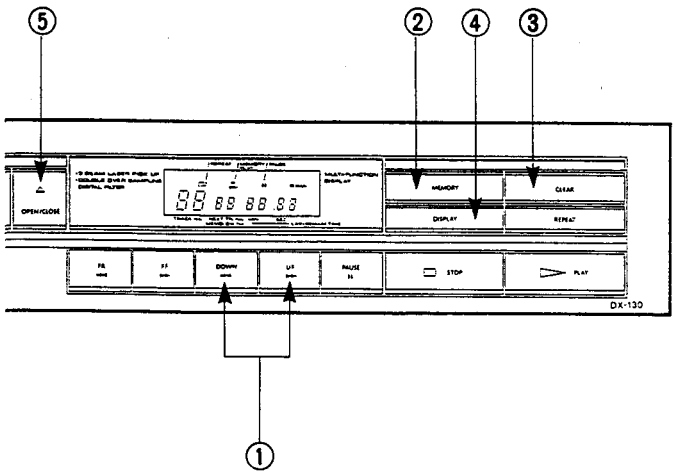
⑥ Pour changer l'affichage, appuyez sur la touche DISPLAY [5] pendant la lecture.
- L'affichage du temps [21] indique en alternance le temps écoulé et le temps restant pour le morceau en cours. Si vous appuyez à nouveau sur la touche DISPLAY, l'affichage du temps indiquera le temps restant jusqu'à la fin du disque et si vous appuyez encore une fois, il indiquera à nouveau le temps écoulé.

⑦ Pour avancer ou reculer rapidement en cours de lecture, appuyez sur la touche FF [9] ou la touche FR [8].
- Le capteur continue à avancer ou reculer rapidement tant que vous maintenez la touche FF ou FR enfoncée. Pendant les trois premières secondes, la vitesse est environ 3 fois la vitesse de lecture normale et après trois secondes, elle est environ vingt fois la vitesse de lecture normale. Lorsque le capteur se déplace rapidement vers l'avant ou l'arrière, la musique peut être entendue en sourdine (environ −12 dB).
- Lorsque le capteur atteint la fin du disque en avance rapide, il s'arrête.

⑧ Pour passer au morceau suivant, appuyez sur la touche de recherche UP [11].
- La lecture du morceau en cours est interrompue et le capteur se place au début du morceau suivant.
- A chaque pression sur la touche UP, le capteur va se placer au début du morceau suivant.

⑨ Pour revenir au début du morceau en cours, appuyez sur la touche DOWN [10].
- La lecture est interrompue et le capteur retourne au début du morceau en cours. Si l'affichage du temps indique "0.00" (c'est-à-dire, si le capteur est déjà au début du morceau), le capteur va se placer au début du morceau précédent.
- Si vous appuyez à nouveau sur la touche DOWN avant que le capteur n'ait atteint le début du morceau précédent ou si vous appuyez deux fois de suite sur la touche DOWN, le capteur ira se placer au début du morceau avant.

Pour programmer la mémoire



① Sélectionnez le morceau que vous souhaitez écouter au moyen de la touche UP [11] ou DOWN [10].
- Le numéro du morceau que vous avez sélectionné est indiqué sur l'affichage du numéro de piste [19] et la durée de ce morceau est indiquée sur l'affichage du temps [21].

② Appuyez sur la touche MEMORY [4].
- L'affichage du numéro de piste [19] indique le numéro du morceau sélectionné, l'affichage du numéro de piste suivant /canal de mémoire [20] indique "c1" et l'affichage du temps indique la durée du morceau. Le morceau est alors programmé sur le canal 1.
- Vous pouvez répéter cette opération et mémoriser jusqu'à 16 morceaux.
- Si plus de 9 morceaux sont mémorisés, le "c" disparaît de l'affichage.
- Même lorsqu'un seul morceau a été mis en mémoire, le témoin MEMORY PLAY [16] s'allume et le lecteur passe automatiquement en mode lecture programmée. Le témoin REMAIN [18] s'allume également et l'affichage du temps indique le temps total restant.

REMARQUE:

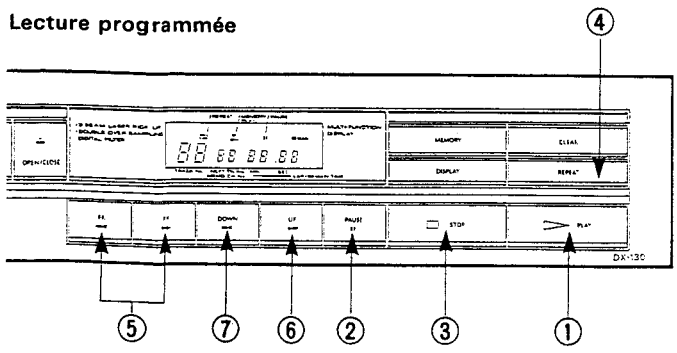
1) Lorsque plus d'un morceau a été mis en mémoire, l'affichage du temps indique le temps restant pour l'ensemble des morceaux mis en mémoire. Si le temps total restant dépasse 99 minutes et 59 secondes, l'affichage du temps indique "—.——" et le temps total n'est pas donné.
2) Si un morceau dont le numéro de piste est supérieur à 20 est mis en mémoire, l'affichage du temps indique "—.——"et le temps total n'est pas donné.
3) Si vous essayez de programmer un 17ème morceau, l'affichage du canal de mémoire indiquera "E" pour vous signaler qu'il n'est plus possible de mettre de morceaux en mémoire.
4) La mémoire ne peut être programmée lorsque le compartiment du disque est ouvert, lorsqu'il n'y a pas de disque dans le compartiment ou lorsque la lecture d'un disque est en cours.

③ Pour annuler une opération de mise en mémoire erronée, appuyez sur la touche CLEAR [6].
- La touche CLEAR annule le dernier morceau programmé et affiche le contenu du canal précédent. Vous pouvez alors reprogrammer le morceau que vous souhaitez entendre. Chaque fois que vous appuyez sur la touche CLEAR, la dernière entrée en mémoire est supprimée.

④ Pour vérifier le contenu de la mémoire après avoir effectué les opérations de mise en mémoire, appuyez sur la touche DISPLAY [5].
- Le témoin REMAIN [18] s'éteint et le contenu du canal de mémoire 1 est affiché. L'affichage du temps indique le numéro du morceau mémorisé sur le canal 1 et sa durée.
- Utilisez les touches UP [11] et DOWN [10] pour obtenir l'affichage du contenu des autres canaux de mémoire. Vous pouvez vérifier le contenu de chacun des canaux de mémoire.

⑤ Pour effacer tous les morceaux mémorisés, appuyez sur la touche OPEN/CLOSE [3].
- Le contenu de la mémoire est effacé lorsque le compartiment du disque s'ouvre.

Lecture programmée



① Pour écouter les morceaux mémorisés dans l'ordre où ils ont été programmés, appuyez sur la touche PLAY [14].
- La lecture commence par le morceau mémorisé sur le canal de mémoire 1.
- L'affichage du numéro de piste [19] indique le numéro du morceau en cours et l'affichage du numéro suivant /canal de mémoire [20], le numéro du morceau suivant.

② Pour faire une pause pendant la lecture, appuyez sur la touche PAUSE [12].
- Le témoin de pause [17] s'allume et la lecture s'arrête temporairement.

- Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche PLAY [14]. La lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

③ Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche STOP [13].
- Le contenu du canal de mémoire 1 est affiché et la lecture s'arrête.
- Lorsque l'affichage du temps restant est sélectionné, l'affichage du numéro de piste [19] indique le dernier morceau mis en mémoire, l'affichage du numéro de piste suivant/canal de mémoire [20], le dernier numéro de canal utilisé et l'affichage du temps [21], la durée totale de la séquence mémorisée.

REMARQUE:

Pour quitter définitivement le mode de lecture programmée, appuyez soit sur la touche CLEAR [6] pour effacer toute la mémoire ou appuyez sur la touche OPEN/CLOSE [3] pour ouvrir le compartiment du disque et effacer la mémoire par la même occasion. Ces deux opérations ramènent le lecteur en mode de lecture normale.

④ Pour une lecture répétée de tous les morceaux, appuyez sur la touche REPEAT [7]. (Vous pouvez appuyer sur cette touche avant que la lecture ne commence ou pendant la lecture.)
- Le témoin REPEAT PLAY [15] s'allume et lorsque la lecture atteint la fin de la séquence programmée, elle repasse au début de la première sélection.
- Pour arrêter la lecture répétée, appuyez à nouveau sur la touche REPEAT.

⑤ Pour avancer ou reculer rapidement alors que le disque est en cours de lecture, appuyez sur la touche FF [9] ou la touche FR [8].
- Le capteur continue à se déplacer rapidement tant que vous maintenez la touche enfoncée. Pendant les trois premières secondes, la vitesse est environ trois fois plus rapide que la vitesse de lecture normale et après trois secondes, elle est environ vingt fois plus rapide que la vitesse normale. Lorsque le capteur se déplace rapidement, la musique peut être entendue en sourdine (environ −12 dB).
- Si, en utilisant les touches d'avance ou de retour rapide, vous dépassez le morceau en cours de lecture, la lecture reprendra automatiquement à partir du début du morceau suivant dans la séquence programmée.

⑥ Pour passer au morceau suivant, appuyez sur la touche UP [11].
- La lecture du morceau en cours est interrompue et le capteur de déplace jusqu'au début du morceau suivant dans la séquence programmée.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche UP, le capteur se déplace jusqu'au début du morceau suivant dans la séquence programmée.

⑦ Pour retourner au début du morceau pendant la lecture, appuyez sur la touche DOWN [10].
- La lecture est interrompue et le capteur se déplace jusqu'au début du morceau en cours. Si l'affichage du temps de lecture indique "0.00" (c'est-à-dire, si le capteur est déjà au début du morceau), le capteur se déplace jusqu'au début du morceau précédent dans la séquence programmée.
- Si vous appuyez à nouveau sur la touche DOWN avant que le capteur n'ait atteint le début du morceau en cours de lecture ou si vous appuyez deux fois de suite sur la touche DOWN, le capteur se déplacera jusqu'au début du morceau précédent dans la séquence programmée.

Tableau de dépannage

Symptômes	Causes	Remèdes
L'interrupteur général est enfoncé mais l'appareil n'est pas sous tension.	• La fiche du cordon d'alimentation n'est pas correctement branchée.	• Brancher correctement cette fiche.
Un disque est en place mais la lecture ne commence pas lorsque l'on agit sur la touche de lecture.	• Le disque a été chargé à l'envers. • Le disque est sale. • De la condensation s'est formée sur le capteur.	• Charger le disque de sorte que la face portant l'étiquette soit dirigée vers le haut. • Nettoyer le disque. • Mettre l'appareil dans une pièce chaude pendant environ une heure.
Absence de son.	• Les connexions sont incomplètement réalisées. • Le réglage du commutateur d'entrée de l'amplificateur est incorrect.	• Vérifier toutes les connexions. • Régler correctement le commutateur d'entrée de l'amplificateur.
Saut de plage	• Le disque est poussiéreux. • Le disque est rayé. • L'appareil a été heurté. • La platine de blocage n'a pas été retirée.	• Nettoyer le disque. • Utiliser un autre disque. • Placer l'appareil à un meilleur endroit. • Retirer la platine de blocage.
Le temps de recherche d'une plage est extrêmement long.	• Le disque est poussiéreux. • Le disque est rayé.	• Nettoyer le disque. • Mettre en place un autre disque
Les numéros de plage ne peuvent pas être mémorisés.	• Absence de disque dans le tiroir. • Un disque est en cours de lecture. • Le numéro composé ne correspond pas à un numéro présent sur le disque.	• Placer un disque dans le tiroir. • Arrêter la lecture du disque. La programmation est impossible pendant la lecture. • N'employer que les numéros des pistes présentes sur le disque.

Spécifications

Modèle DX-130	**Lecteur de disque audionumérique**	
Système de lecture du signal:	Optique, sans contact	
Vitesse de rotation:	Environ 500–200 tours/minute (vitesse linéaire constante)	
Vitesse linéaire:	1,2–1,4 m/s	
Système de correction des erreurs:	CIRC	
Bits décodés:	16 bits linéaires	
Fréquence d'échantillonnage:	88.2 kHz (échantillonnage double)	
Nombre de canaux:	2 (stéréo)	
Réponse en fréquence:	5Hz–20 kHz	
Distorsion harmonique;	0,03% (à 1 kHz)	
Dynamique:	93 dB	
Rapport signal/bruit:	96 dB	
Séparation stéréophonique:	87 dB (à 1 kHz)	
Pleurage et scintillement:	En dessous du seuil mesurable	
Sortie:	2 volts r.m.s	
Consommation:	13 watts	
Courant d'alimentation	• Modèle pour l'Australie et le Royaume-Uni:	CA 240V, 50 Hz
	• Modèle pour l'Europe (excepté le Royaume-Uni):	CA 220V, 50 Hz
	• Modèle pour le Canada et les Etats-Unis:	CA 120V, 60 Hz
	• Modèle universel:	CA 110V, 120V, 220V et 240V commutable, 50/60 Hz.
Dimensions:	435mm (L) x 88mm (H) x 359mm (P). 17-1/8" x 3-7/16" x 14-1/8"	
Poids:	4,8 kg (10,6 lbs)	
Accessoires standard:	• Câble de sortie du signal	

[S]

• *Le agradecemos la adquisición del tocadiscos CD ONKYO DX-130.* • *Lea atentamente todo este manual antes de conectar su nuevo tocadiscos CD y de conectar su alimentación eléctrica.* • *Si sigue las instrucciones de este manual obtendrá el máximo placer de audición con su nuevo DX-130.* • *Guarde este manual para futuras consultas.*

INDICE

Características **23**
Normas de seguridad importantes **23**
Precauciones **24**
Antes de utilizar esta unidad **24**
Conexiones con el sistema **25**
Panel frontal **25**
Operaciones **26**
Guía para la solución de los problemas **29**
Especificaciones generales **29**

Características

- **Sobremuestro "doble" y filtrado digital**
  El procedimiento de sobremuestreo doble y filtrado digital incrementa la frecuencia de muestreo desde la normal de 44,1 kHz a la de 88,2 kHz. Como resultado, el ruido ultrasónico se inicia en la frecuencia de 68,2 kHz, bien por encima del límite superior de la banda de audio (20 kHz), por lo que no se requiere un filtro analógico elevador. Este método conserva la precisión de fase de altas frecuencias, resultando en una reproducción de los sonidos agudos mucho más natural.
- **Indicador fluorescente de ocho dígitos**
  El indicador multifuncional mostrará el número de la canción actual, el número de la canción siguiente, y el número del canal de la memoria, así como el tiempo transcurrido/restante en minutos y segundos. Estas indicaciones facilitarán la selección de canciones y las operaciones de duplicación en cintas.
- **Amortiguamiento antivibraciones especial**
  Para evitar los errores de seguimiento relacionado con las vibraciones, Onkyo pone en "flotamiento" todo el conjunto excitador sobre cuatro soportes que son resortes espirales amortiguados con goma antivibraciones.
- **Fonocaptor de láser de tres haces**
  En los sistemas de tres haces, el haz principal busca la presencia de cualquier desnivel, o agujero, en la superficie. Dos haces auxiliares se desplazan entre los lados de la canción del disco, buscando la presencia de canciones adyacentes. Estos fonocaptores cometen menos errores debidos a defectos del disco, tales como rayadas, pudiendo realizar un mejor seguimiento.

Normas de seguridad importantes

"ADVERTENCIA"

"PARA EVITAR PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD."

PRECAUCIÓN

"PARA EVITAR PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL TRASERO). NO INTENTE REPARACIONES AL INTERIOR DE ESTA UNIDAD. ESTE SERVICIO DEBE PRESTARSE POR PERSONAL CALIFICADO."

- La limpieza de las partes internas debe hacerse sólo por personal de servicio cualificado.
- Daños que requieren servicio – La unidad debe ser atendida por personal cualificado cuando:
  A. Se hayan dañado el cable o el enchufe de suministro de la alimentación.
  B. Dentro de ella hayan caído objetos, o se haya derramado líquido.
  C. Haya sido expuesta a la lluvia.
  D. Parezca no operar normalmente, o muestre cambio marcado en el funcionamiento.
  E. Haya sido arrojada, o se haya dañado la envoltura.
- Servicio – El usuario no debe servir la unidad más allá de las instrucciones de opración descritas. Todo otro servicio debe prestarse por personal cualificado.

- Este aparato satisface los requisitos de las directrices de la CEE 82/499/CEE.

PRECAUCIONES ESPECIALES PARA REPRODUCTORES DE DISCOS COMPACTOS

ESTE APARATO EMPLEA UN DISPOSITIVO LÁSER. EL EMPLEO DE CONTROLES, AJUSTES, O RENDIMIENTO DE LOS PROCEDIMIENTOS QUE NO SON LOS AQUÍ ESPECIFICADOS, PUEDE OCASIONAR LA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIÓN.

"CLASS 1 LASER PRODUCT"

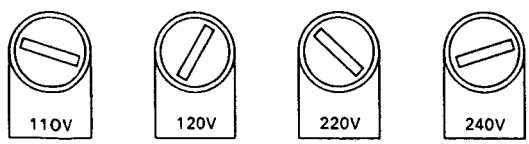
Esta etiqueta situada en el panel posterior constata que:

1. Esta unidad es un PRODUCTO DE LASER DE PRIMERA CLASE y emplea un dispositivo de láser dentro de la caja.
2. No quite la cubierta para evitar que el láser quede en contacto directo con el exterior. Si tal operación es necesaria, consulte al personal cualificado.

Precauciones

1. **Tarjeta de grantía**
   El número de serie está escrito en el panel posterior de este aparato. Anote este número de serie y número de modelo en su tarjeta de garantía y guárdela en un lugar seguro.

2. **Alimentación**
   ADVERTENCIA
   ANTES DE CONECTAR LA ALIMENTACION POR PRIMERA VEZ, LEA CUIDADOSAMENTE LA SIGUIENTE SECCION.
   - Algunos modelos están diseñados para su empleo sólo con la red eléctrica del país de destino en que se venden.
     - Modelos para el Reino Unido y australia: 240V CA, 50 Hz
     - Modelos para Europa (excepto el R.U.): 220V CA, 50 Hz
     - Modelos para EE UU y Canadá: 120V CA, 60 Hz
     - Modelos internacionales: 110V, 120V, 220V y 240V CA, 50/60 Hz seleccionable
   - **Selector de tensión (panel posterior)**
     Los modelos internacionales vienen equipados con un selector de tensión para que el aparato pueda funcionar con las distintas redes de alimentación eléctrica locales. Antes de cerrar el interruptor de alimentación, asegúrese de que el selector esté en la posición correspondiente a la tensión de la red eléctrica de su localidad. La tensión se cambia a 110, 120V, 220V y 240V deslizando el selector de tensión con un destornillador u otra herramienta similar. Antes de cerrar el interruptor de alimentación, asegúrese de que el selector esté en la posición correcta. Si su aparato no tiene selector de tensión, sólo se podrá utilizar en áreas donde la tensión de la red de aliementación eléctrica sea la misma que la de su aparato.



a 110V CA a 120V CA a 220V CA a 240V CA

Tensión de alimentación
Modelos internacionales: 110V, 120V, 220V, 240V CA 50Hz / 60Hz

3. **No toque el tocadiscos con las manos mojadas**
   No manipule el tocadiscos ni el cable de alimentación con las manos mojadas o húmedas. Si entrase agua o cualquier otro líquido en el interior del tocadiscos, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo inspeccionen.

4. **Situación del tocadiscos**
   - Sitúe el tocadiscos en un lugar bien ventilado
     Procure que todos los lados del tocadiscos estén bien ventilados, especialmente cuando el tocadiscos esté colocado en un mueble de audio. Si por algún motivo se interrumpiera la ventilación, el tocadiscos podría sobrecalentarse y dejar de funcionar correctamente. Cerciórese de colocar el tocadiscos en posición horizontal.
   - No exponga el tocadiscos a la luz directa del sol bu a estufas porqu podria aumentar la temperatura imterior del aparato y en consecuencia acortar la vida útil del fonocaptor.
   - No exponga el tocadiscos a la luz directa del sol ni a estufas porque podría aumentar la temperatura interior del aparato y en consecuencia acortar la vida útil del fonocaptor.
   - Nunca lo coloque en posición vertical ni sobre una superficie inclinada, porque podrían ocasionarse problemas de funcionamiento.
   - No lo instale cerca de sintonizadores ni televisores
     Si lo instala al lado de un televisor o de otro sintonizador, podría ocasionar interferencias de recepción, las cuales son causa de ruido en la salida del televisor o del receptor.

5. **Cuidados**
   De vez en cuando frote los paneles frontal y posterior y la caja con un paño de silicona o paño múmedo. Cuando sea difícil sacar la suciedad, humezca el paño en una solución poco concentrada de agua y detergente, escúrralo y limpie las superficies exteriores del aparato. Una vez limpiado, séquelo inmediatamente con un paño limpio y seco. No emplee materiales toscos, disolventes, alcohol ni otros componentes o paños químicos porque podrían dañar el acabado o sacar las letras del panel.

6. **Puntos a recordar**
   - Si se lleva el tocadiscos de una habitación fría a otra caliente o si se encuentra en una habitación fría que se calienta rápidamente, puede formarse condensación de humedad en el fonocaptor, evitando que funcione adecuadamente. En tales casos, saque el disco del interior y deje la alimentación conectada durante una hora aproximadamente para que desaparezca la condensación.
   - Cierre siempre la bandeja de discos cuando no esté poniendo o cambiando un disco, a fin de proteger los delicados componentes internos contra el polvo.
   - Cuando transporte el tocadiscos de un lugar a otro, tenga cuidado de que no reciba golpes.

Antes de utilizar esta unidad

Antes de utilizar esta unidad, extraiga el tornillo de transporte y la placa de fijación (Fig. 1) Para guardarla, inserte el extremo menor de la placa de fijación en la ranura y apriete de nuevo el tornillo para sujetar la placa (Fig. 2).

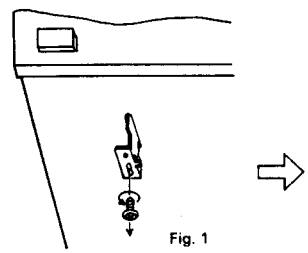


Fig. 1

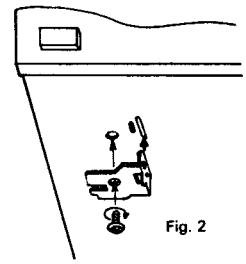
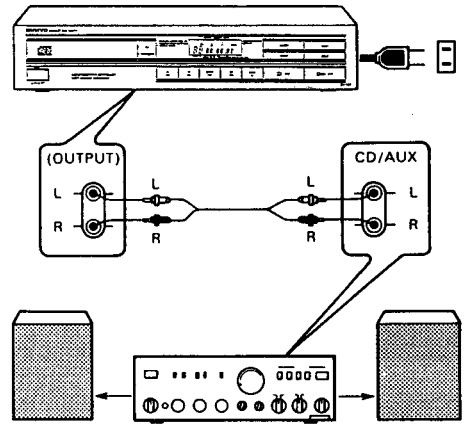


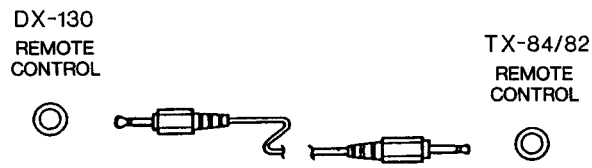
Fig. 2

Conexiones con el sistema

- No conecte la alimentación hasta haber completado todas las conexiones.
- Conecte las tomas de salida (OUTPUT) de este aparato a las tomas de entrada AUX o CD de su amplificador. Al efectuar las conexiones, cerciórese de no invertir los cables de los canales izquierdo y derecho.
- Los terminales REMOTE CONTROL deberán emplearse solamente para control remote.

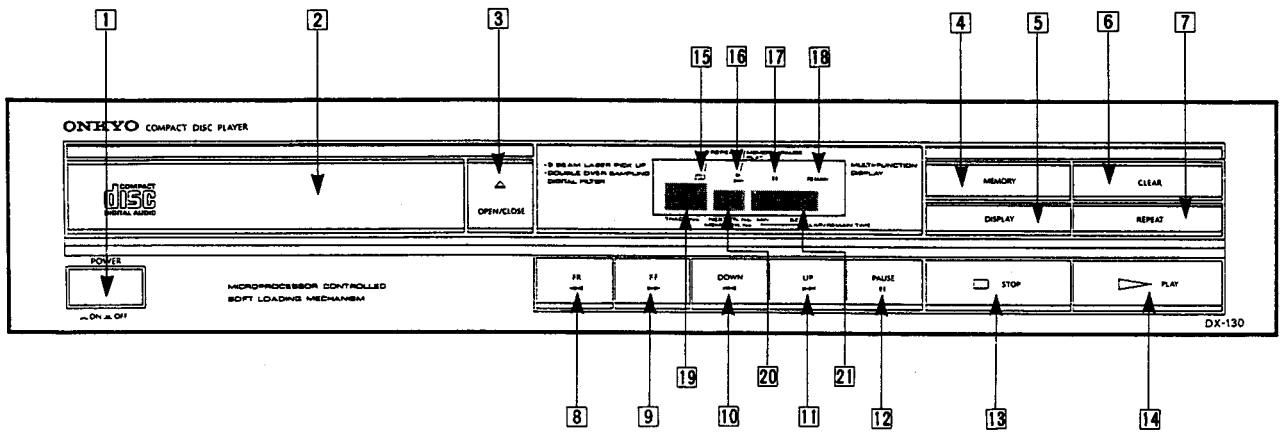
(Con respecto a la información detallada, consulte el manual de la unidad TX-84/82.)





Nota: Conecte solamentre componentes ONKYO a fin de evitar el mal funcionamiento o averías.

Panel frontal



1 **Interruptor de alimentación (POWER)**
Presiónelo una vez para conectar la alimentación, y vuélvalo a presionar para desconectarla.

2 **Bandeja de discos**
Los discos compactos se ponen en esta bandeja. Se abre y cierra con la tecla OPEN/CLOSE 3.

3 **Tecla de abertura y cierre de la bandeja (OPEN/CLOSE)**
Presione esta tecla para abrir la bandeja de discos y presiónela otra vez para cerrarla.

4 **Tecla de memoria (MEMORY)**
Presione esta tecla para programar números de canciones en la memoria.

5 **Tecla selectora de indicación (DISPLAY)**
Presione esta tecla durante la reproducción para cambiar lo que muestra el indicador del tiempo 21 entre los tres modos de indicación siguientes:

1. Indicación del tiempo transcurrido
   Muestra el tiempo de reproducción transcurrido de la canción actual.
2. Tiempo remanente de la canción
   Muestra el tiempo de reproducción restante de la canción actual.
3. Tiempo restante del disco
   Muestra el tiempo de reproducción que queda hasta el final del disco. Durante la reproducción programada, el indicador muestra el tiempo de reproducción hasta el final de toda la secuencia de canciones programadas.

6 **Tecla de cancelación (CLEAR)**
Presione esta tecla para corregir el número de canción o para cancelar el número de la última canción programada en la memoria.

7 **Tecla de repetición (REPEAT)**
Presione esta tecla para activar el modo de repetición de la reproducción. La repetición de la reproducción puede utilizarse en conjunción con los modos de reproducción normal y programada.

8 **Tecla de retroceso rápido (FR)**
Cuando se mantiene presionada esta tecla, el fonocaptor se desplaza hacia atrás del disco. La reproducción del disco se reanuda así que se suelta la tecla.

9 **Tecla de avance rápido (FF)**
Cuando se mantiene presionada esta tecla, el fonocaptor se desplaza hacia adelante del disco. La reproducción del disco se reanuda así que se suelta la tecla.

10 Tecla de saltos regresivos (DOWN)
Presione esta tecla durante la reproducción para retroceder al principio de la canción que se esté reproduciendo. Presiónela dos veces para retroceder al principio de la canción anterior, tres veces para la anterior a la de antes, y una vez más para cada canción anterior.

11 Tecla de saltos progresivos (UP)
Presione esta tecla durante la reproducción de un disco para que el reproductor avance al principio de una de las canciones siguientes. El fonocaptor salta una canción cada vez que se presiona la tecla.

12 Tecla de pausa (PAUSE)
Esta tecla se presiona para interrumpir momentáneamente la reproducción del disco. Si se presiona mientras se está accediendo a una canción después de haber presionado las teclas UP o DOWN, el tocadiscos se establecerá en el modo de pausa después de haberse situado el fonocaptor en la canción especificada. Para reanudar la reproducción del disco, presione la tecla PLAY.

13 Tecla de parada (STOP)
Presione esta tecla para poner fin a la reproducción del disco.

14 Tecla de reproducción (PLAY)
Presione esta tecla para inicíar la reproducción de un disco. Si la bandeja de discos está abierta, al presionar esta tecla se cierra automáticamente y luego se inicia la reproducción del disco. Si no hay ningún disco en la bandeja, ésta se abre de nuevo inmediatamente.

15 Indicador de repetición
En el modo de reproducción repetida se encenderá el indicador de repetición.

16 Indicador de reproducción programada
Cuando se programe una canción en la memoria, y durante la reproducción programada, se encenderá el indicador de memoria M (Memory Play).

17 Indicador de pausa
El indicador de pausa ▮▮ se encenderá al poner en ON la tecla de pausa.

18 Indicador de tiempo restante
El indicador de tiempo restante REMAIN parpadeará cuando el indicador de tiempo [21] esté mostrando el tiempo restante de la canción actual. Cuando el indicador de tiempo muestre el tiempo restante de las canciones que falten por reprodueir, este indicador permanecerà, encendido (no parpadeará).

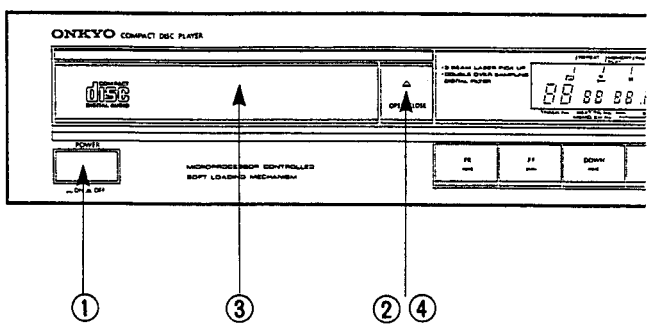
19 Indicador de número de canlción (TRACK No.)
Mostrará el número de la canción que esté reproduciéndose.

20 Indicador de número de pista siguiente/canal de la memoria (Next Tr. No./MEMO. CH. No.)
Durante la reproducción programada, mostrará el número de la canción siguiente. Durante la programación indicará el número de canal de la memoria.

21 Indicador del tiempo
Este indicador muestra el tiempo transcurrido o el tiempo restante, ya sea de la canción que se está reproduciendo o del disco entero. Durante la reproducción con memoria, el indicador muestra el tiempo transcurrido o el tiempo remanente ya sea de la canción que se está reproduciendo o el de la secuencia entera de canciones memorizadas.

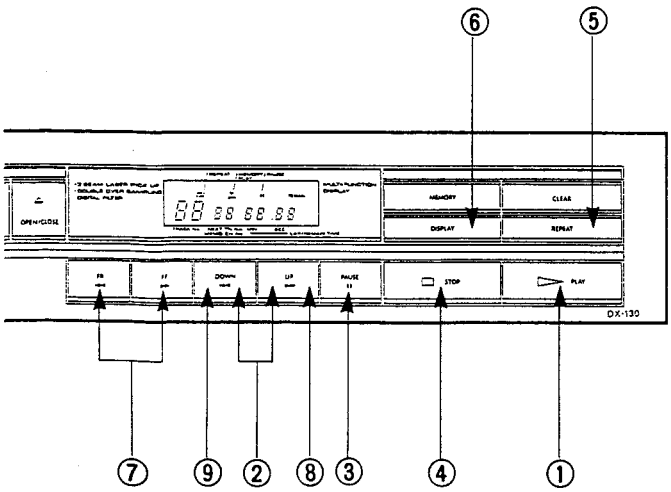
Operaciones

Para introducir un disco



① Presione el interruptor de alimentación [1] para conectar la alimentación.
② Presione la tecla OPEN/CLOSE [3] para abrir la bandeja de discos.
③ Ponga el disco en la bandeja [2] con el lado de la etiqueta mirando hacia arriba.
④ Presione de nuevo la tecla OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.
- El disco empezará a girar automáticamente.
- Cuando se hayan indicado el número total de canciones del disco y su tiempo total de reproducción, el disco quedará preparado.
- Si no se ha indicado nada puede deberse a que el disco esté colocado al revés. En tales casos, saque el disco y dele la vuelta.
- Cuando pone el disco en la bandeja, si presiona la tecla PLAY [14] en lugar de la tecla OPEN/CLOSE, la bandeja se cerrará automáticamente y se iniciará la reproducción de la primera canción.

Para reproducir un disco (reproducción normal)



① Para escuchar un disco desde el principio, presione la tecla PLAY.
- La reproducción del disco se inicia desde la primera canción [14]. Si reproduce el disco hasta el final, el indicador de número de canción e indicador del tiempo mostrarán "00 0.00" y se detendrá la reproducción.

② Para iniciar la audición desde una canción en particular, presione la tecla UP [11] o la tecla DOWN [10] para seleccionar la canción que desee.
- Cuando se muestre el número y el tiempo de la canción que desea escuchar, presione la tecla PLAY [14].

③ Para establecer el modo de pausa durante la reproducción, presione la tecla PAUSE [12].
- El indicador de pausa [17] se encenderá y la reproducción se interrumpirá momentáneamente.
- Para reanudar la reproducción, presione la tecla PLAY [14]. La reproducción se reiniciará exactamente desde el punto donde se interrumpió.

④ Para detener la reproducción, presione la tecla STOP [13].

- El indicador de número de canción e indicador del tiempo mostrarán "00 0.00" y se detendrá la reproducción.
- Cuando el indicador está en el modo de tiempo restante, el indicador de número de canción muestra el número total de canciones del disco y el indicador del tiempo muestra el tiempo total de reproducción del disco.

⑤ Para escuchar todas las canciones del disco repetidamente, presione la tecla REPEAT [7]. (Podrá presionarla antes de iniciarse la reproducción o durante la misma.)
- El indicador REPEAT PLAY [15] se encenderá y cuando se haya reproducido todo el disco, se iniciará de nuevo desde la primera canción.
- Para detener la repetición de la reproducción, presione de nuevo la tecla REPEAT.

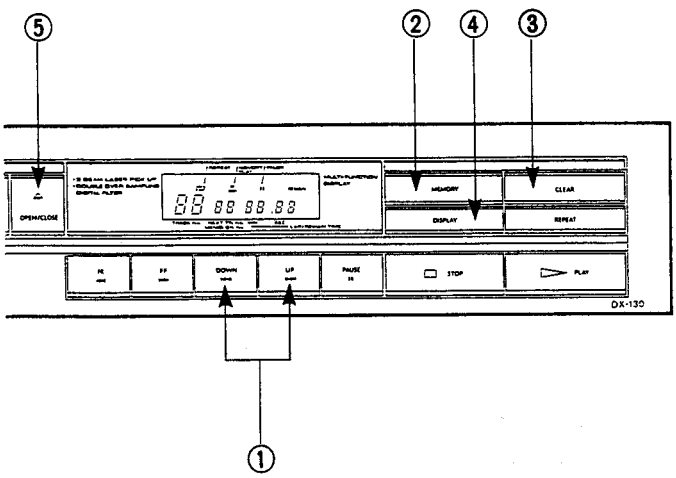
⑥ Para cambiar la indicación, presione la tecla DISPLAY [5] durante la reproducción.
- La sección de indicación del tiempo [21] cambia de la indicación del tiempo transcurrido a la del tiempo restante de la canción actualmente en reproducción. Si presiona de nuevo la tecla DISPLAY, el indicador del tiempo cambia a la indicación del tiempo restante total del disco entero, y si la presiona de nuevo, vuelve a la indicación del tiempo transcurrido.

⑦ Para saltar rápidamente hacia adelante o atrás mientras se está reproduciendo el disco, presione la tecla FAST FORWARD [9] o la tecla FAST REVERSE [8].
- El fonocaptor sigue desplazándose con rapidez hacia adelante o atrás mientras tenga presionada la tecla FAST FORWARD o FAST REVERSE. Durante los primeros 3 segundos se desplaza a una velocidad de unas tres veces la velocidad normal de reproducción, y después se desplaza a una velocidad de unas 20 veces la de la velocidad normal de reproducción. Mientras el fonocaptor se desplaza rápidamente hacia adelante o atrás, la música puede oírse a bajo volumen (aprox. a -12 dB).
- Si realiza el avance rápido hasta el final del disco, el fonocaptor se detendrá.

⑧ Para pasar a la canción siguiente, presione la tecla UP [11].
- Se interrumpe la reproducción de la canción actual y el fonocaptor salta al principio de la canción siguiente.
- El fonocaptor salta hacia adelante una canción cada vez que presiona la tecla UP.

⑨ Para volver al principo de la canción actual durante su reproducción, presione la tecla DOWN [10].
- La reproducción se interrumpe y el fonocaptor salta regresivamente al principio de la canción actual. Si el indicador del tiempo de reproducción muestra "0.00" (en otras palabras, si el fonocaptor está ya en el principio de la canción), el fonocaptor se desplaza al principio de la canción anterior.
- Si presiona de nuevo la tecla DOWN antes de que el fonocaptor haya llegado al principio de la canción actual, o si presiona dos veces seguidas la tecla DOWN, el fonocaptor salta al principio de la canción anterior.

Para programar la memoria



① Seleccione la canción deseada con la tecla UP [11] o la tecla DOWN [10].
- El número de la canción que haya seleccionado se indicará en el indicador del número de canción [19] y se mostrará el tiempo de reproducción de dicha canción en el indicador del tiempo [21].

② Presione la tecla MEMORY [4].
- El número de la canción seleccionada se mostrará en el indicador de número de canción [19], "c1" aparecerá en el indicador de número de canción siguiente/canal de la memoria [20], y el tiempo de reproducción de la canción podrá verse en el indicador de tiempo. De esta forma, la canción habrá quedado programada en el canal 1.
- Podrá repetir este procedimiento hasta para 16 canciones.
- Si hay 10 o más canciones en la memoria, la "c" quedará fuera de la indicación.
- Cuando se haya programado aunque sólo sea una sola canción en la memoria, se encenderá el indicador de reproducción con memoria MEMORY [16] de forma automática y el tocadiscos se establecerá en el modo de reproducción programada. El indicador de reproducción restante [18] también se encenderá y el indicador del tiempo mostrará el tiempo restante total.

NOTAS:

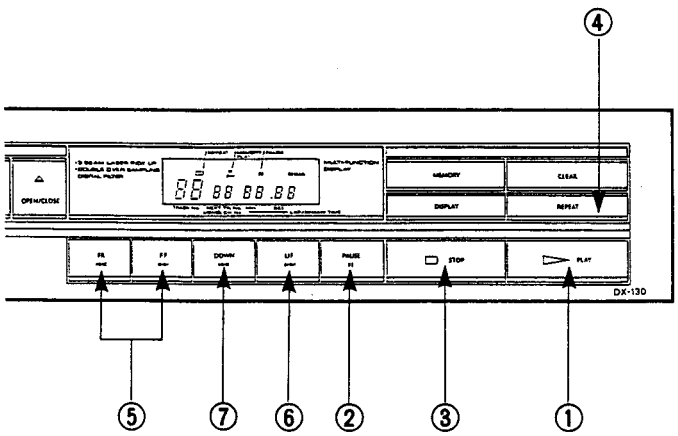
1) Cuando se haya programado más de una canción en la memoria, el indicador del tiempo mostrará el tiempo total restante de todas las canciones memorizadas. Si el tiempo total exceder de 99 minutos y 59 segundos, el indicador del tiempo mostrará "—. — —" y no se indicará ningún número para el tiempo total.
2) Si se programa una canción cuyo número es superior al 20, el indicador del tiempo mostrará "—. — —" y no se indicará el tiempo total.
3) Si intenta programar la canción número 17, el indicador de canal de la memoria mostrará "E" para indicar que no pueden programarse en la memoria más caciones.
4) La memoria no podrá programarse mientras la bandeja de discos esté abierta, cuando no se haya puesto ningún disco en la bandeja, o cuando se esté reproduciendo un disco.

③ Para cancelar una entrada errónea en la memoria, presione la tecla CLEAR [6].
- Al presionar la tecla CLEAR se cancela la última canción programada y se muestra el estado del canal anterior. Entonces usted podrá intentar de nuevo la programación de la canción que desee. Cada vez que presione la tecla CLEAR, se cancelará la última entrada en la memoria.

④ Comprobación del contenido de la memoria
Después de haber terminado las operaciones de la memoria, presione la tecla DISPLAY [5].
- El indicador REMAINING [18] se apagará y se mostrará el contenido del canal 1 de la memoria. Este indicador del tiempo muestra el número de la canción almacenada en el canal 1 y su tiempo de reproducción.
- Emplee las teclas UP [11] y DOWN [10] para cambiar la indicación a cualquier otro canal de la memoria que desee comprobar.

⑤ Para cancelar todas las canciones programadas, presione la tecla OPEN/CLOSE [3].
- El contenido de la memoria se cancela al abrirse la bandeja de discos.

Reproducción programada de discos



① Para escuchar las canciones de la memoria en el orden de su programación, presione la tecla PLAY [14].
- La reproducción se inicia en el orden de la programación, es decir, empezando con la canción memorizada en el canal 1 de la memoria.
- El número de la canción actual se mostará en el indicador de número de canción [19] y el de la siguiente en el indicador de número de canción siguiente/canal de la memoria [20].

② Para establecer el modo de pausa durante la reproducción, presione la tecla PAUSE [12].
- El indicador de pausa [17] se encenderá y se detendrá la reproducción momentáneamente.
- Para reanudar la reproducción, presione la tecla PLAY [14]. La reproducción se reiniciará exactamente desde el punto en que se interrumpió.

③ Para detener la reproducción, presione la tecla STOP [13].
- Se indicará el contenido del canal 1 de la memoria y se detendrá la reproducción.
- En el modo de tiempo restante, la última canción de la memoria aparecerá en el indicador de número de canción [19], el número del último canal se mostrará en el indicador de número de canción siguiente/canal de la memoria [20], y el tiempo total de reproducción de las canciones memorizadas podrá verse en el indicador de tiempo [21].

NOTA:

Para cancelar por completo la reproducción programada, presione la tecla CLEAR [6] para borrar toda la memoria, o presione la tecla OPEN/CLOSE [3] para abrir la bandeja de discos y borrar la memoria. Ambas operaciones reponen el tocadiscos al modo de reproducción normal.

④ Para escuchar todas las canciones del disco repetidamente, presione la tecla REPEAT [7]. (Podrá presionarla antes de iniciarse la reproducción o durante la misma.)
- El indicador REPEAT [15] se encenderá y cuando se hayan reproducido todas las canciones programadas en la memoria, se iniciará de nuevo la reproducción de la secuencia de canciones programadas.
- Para detener la repetición de la reproducción, presione de nuevo la tecla REPEAT.

⑤ Para saltar rápidamente hacia adelante o atrás mientras se está reproduciendo el disco, presione la tecla FAST FORWARD [9] o la tecla FAST REVERSE [8].
- El fonocaptor sigue desplazándose con rapidez hacia adelante o atrás mientras tenga presionada la tecla FAST FORWARD o FAST REVERSE. Durante los primeros 3 segundos se desplaza a una velocidad de unas tres veces la velocidad normal de reproducción, y después se desplaza a una velocidad de unas 20 veces la de la velocidad normal de reproducción. Mientras el fonocaptor se desplaza rápidamente hacia adelante o atrás, la música puede oírse a bajo volumen (aprox. a −12 dB).
- Si realiza el avance o el retroceso rápido hasta la canción siguiente o la anterior, la reproducción se reanudará desde el principio de la canción anterior q siguiente.

⑥ Para pasar a la canción siguiente, presione la tecla UP [11].
- Se interrumpe la reproducción de la canción actual y el fonocaptor salta al principio de la canción siguiente de la secuencia programada.
- El fonocaptor salta hacia adelante una canción memorizada cada vez que presiona la tecla UP.

⑦ Para volver al principo de la canción actual durante su reproducción, presione la tecla DOWN [10].
- La reproducción se interrumpe y el fonocaptor salta regresivamente al principio de la canción actual. Si el indicador del tiempo de reproducción muestra "—.——" (en otras palabras, si el fonocaptor está ya en el principio de la canción), el fonocaptor se desplaza al principio de la canción anterior de la secuencia programada.
- Si presiona de nuevo la tecla DOWN antes de que el fonocaptor haya llegado al principio de la canción actual, o si presiona dos veces seguidas la tecla DOWN, el fonocaptor salta al principio de la canción anterior de la secuencia programada.

Guía para la solución de los problemas

Problema	Causa	Solución
El interruptor de alimentación está presionado, pero no se conecta la alimentación al aparato.	• El enchufe del cable de alimentación no está bien insertado en la toma de CA.	• Inserte correctamente el enchufe.
Hay un disco insertado, pero no se inicia la reproducción al activar la tecla de reproducción.	• El disco insertado está al revés. • El disco está sucio. • Se ha condensado humedad en el fonocaptor.	• Inserte el disco con la parte de la etiqueta encarada hacia arriba. • Limpie el disco. • Ponga el aparato en un lugar caliente y espere aproximadamente una hora.
No se oye ningún sonido.	• Conexiones incompletas. • Ajuste incorrecto del selector de entrada del amplificador.	• Inserte correctamente todas las clavijas en sus tomas. • Ponga el selector en la posición correcta.
Se producen saltos.	• El disco está sucio. • El disco está rayado. • El aparato ha recibido un golpe fuerte. • No ha extraído la placa de fijación.	• Limpie el disco. • Emplee otro disco. • Coloque el aparato en un lugar más estable. • Extraiga la placa de fijación.
El tiempo de búsqueda (cuando el fonocaptor se desplaza a una canción determinada) es demasiado largo.	• El disco está sucio. • El disco está rayado.	• Limpie el disco. • Emplee otro disco.
Los números de canciones no pueden almacenarse en la memoria.	• No hay ningún disco en la bandeja. • Se está reproduciendo un disco. • Se está introduciendo un número de canción inexistente en el disco. (Operación con el controlador remoto)	• Inserte un disco. • Detenga la reproducción del disco. (No se puede programar la memoria mientras se está reproduciendo un disco.) • Introduzca sólo los números de canción existentes en el disco.

Especificaciones generales

Modelo DX-130 — **Tocadiscos CD con fonocaptor óptico**

Sistema lector de señal:	Óptico sin contacto
Rotación de lectura:	Aprox. 500–200 rpm (velocidad lineal constante)
Velocidad lineal:	1,2–1,4 m/s
Sistema de corrección de errores:	Código de lectura Solomon de intercalación cruzada
Bitios decodificados:	16 bitios, lineal
Frecuencia de muestreo:	88,2 kHz, 2 veces en muestreo
Número de canales:	2 (estéreo)
Respuesta en frecuencia:	5 Hz–20 kHz
Distorsión armónica:	0,03% (a 1 kHz)
Margen dinámico:	93 dB
Relación de señal/ruido:	96 dB
Separación de canales:	87 dB 8 a 1 kHz)
Fluctuación y trémolo:	Inmensurable
Nivel de salida:	2 V rms
Consumo:	13 vatios
Alimentación:	• Modelos para el Reino Unido y Australia: 240V CA, 50 Hz • Modelos para Europa (excepto el R.U.): 220V CA, 50 Hz • Modelo para EE UU y Canadá: 120V CA, 60 Hz • Modelos internacionales: 110V, 120V, 220V y 240V CA, 50/60 Hz seleccionable
Dimensiones (W x H x D):	435 mm x 88 mm x 359 mm 17-1/8" x 3-7/16" x 14-1/8"
Peso:	4,8 kg
Accesorios suministrados:	• Cable de señal de salida

• *Hartelijk bedankt voor de aankoop van de compact discspeler DX-130 van ONKYO.*
• *Lees deze handleiding aandachtig alvorens uw nieuwe compact disc speler aan te sluiten of in te schakelen.* • *Indien u alle stappen zorgvuldig doorvoert, zult u snel in staat zijn de kwaliteit van uw DX-130 te genieten.* • *Bewaar deze handleiding zorgvuldig.*

INHOUDSOPGAVE

Kenmerken 30
Belangrijke voorzorgsmaatregelen 30
Wetenswaardigheden 31
Voor het in gebruik nemen 31
Aansluitingen 32
Voorzieningen op het voorpaneel 32
Bediening 33
Verhelpen van storingen 36
Technische gegevens 36

Kenmerken

- **"Tweevoudige" bemonstering en digitaal filter**
  Door de tweevoudige bemonstering/digitale filterprocedure geschiedt de bemonstering met een frekewentie van 88,2kHz i.p.v. de gebruikelijke 44,1kHz. Dat betekent dat de ultrasonische ruis pas bij 68,2kHz begint -hetgeen ver boven der luistergrens (20kHz) ligt. Een stijl analoog filter is dus niet noodzakelijk. Dit betekent dat de hoge tonen dezelfde fazenauwkeurigheid heben als de overige en dat de hoge tonen natuurlijker klinken.
- **Oplichtend uitleesvenster met acht tekenposities**
  Dit polyvalente uitleesvenster geeft de volgende gegevens aan: het nummer van het huidige stuk, het volgende stuknummer, het geheugenkanaal-nummer en de verstreken/resterende speelduur in minuten en sekonden. Door het aflezen van deze gegevens bent u in staat om op een eenvoudige manier stukken te kiezen en op cassette te kopiëren.
- **Speciale schokdemping**
  Om afspeelfouten te voorkomen die te wijten zijn aan trillingen, laat Onkyo de gehele aandrijving "vrij zweven" op vier poten bestaande uit veren en schokabsorberend rubber.
- **Driestralige laseruitlezing**
  Bij driestralige uitleessystemen zoekt de hoofdstraal naar glanzende oppervlakken of putjes. De twee resterende stralen zoeken aan weerszijden van het stuk naar de het einde. Dergelijke uitleessystemen worden minder gemakkelijk misleid door disc fouten zoals b.v. krassen.

Belangrijke voorzorgsmaatregelen

"WAARSCHUWING"

"OM BRAND OF ELECTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG DIT APPARAAT NIET AAN VOCHTIGHEID OF REGEN BLOOTGESTELD WORDEN."

OPGELET

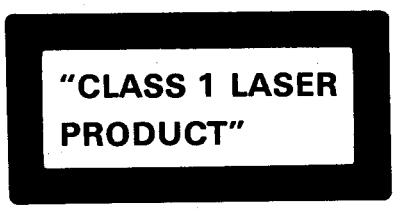
"OM ELECTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG NOCH DE BEHUIZING NOCH HET ACHTERPANEEL WORDEN GEOPEND. LAAT HERSTELLINGSWERKEN AAN PROFESSIONELE ONDERHOUDSMONTEURS OVER."

- Het schoonmaken van onderdelen binnenin het apparaat mag uitsluitend verricht worden door professionele onderhoudsmonteurs.
- In de volgende gevallen moet het apparaat door een professionele onderhoudsmonteur nagezien worden:
  A. Wanneer het stroomsnoer of de stekker beschadigd is.
  B. Wanneer voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terecht zijn gekomen.
  C. Wanneer het apparaat in de regen heeft gestaan.
  D. Wanneer het apparaat niet op de normale wijze functioneert of wanneer de prestaties afnemen.
  E. Wanneer het apparaat gevallen is of de ombouw beschadigd is.
- Onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding genoemd zijn, mogen niet door de gebruiker zelf uitgevoerd worden, maar moeten uitgevoerd worden door professionele onderhoudsmonteurs.

- Dit apparaat voldoet aan richtlijn 82/499/EEG.

BIJZONDERE VOORZORGSMAATREGELEN VOOR CD-SPELERS

DIT APPARAAT BEVAT EEN LASER. HERSTELLINGSWERKEN DIE NIET IN DEZE HANDLEIDING VERMELD WORDEN KUNNEN BESMETTING TOT GEVOLG HEBBEN.



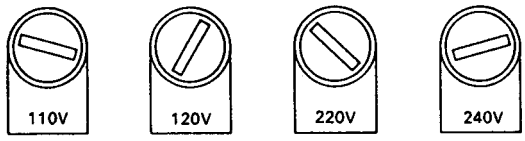
Dit label op het achterpaneel betekent dat:

1. Dit apparaat een KLASSE 1 LASER PRODUKT is, waarin in het inwendige een laser aanwezig is.
2. Verwijder in geen geval de ombouw, om te voorkomen dat de laserstraling vrij kan kommen. Laat eventuele reparaties over aan een deskundige.

Wetenswaardigheden

1. **Garantiekaart**
   Het serienummer vind u aan de achterzijde van dit apparaat. Vul het in en bewaar de garantiekaart zorgvuldig.

2. **Stroom**
   WAARSCHUWING
   LEES ONDERSTAANDE PARAGRAAF NAUWKEURIG DOOR, ALVORENS DE VERSTERKER VOOR DE EERSTE KEER OP HET LICHTNET AAN TE SLUITEN.
   - Sommige modellen zijn uitsluitend geschikt voor aansluiting op het lichtnet-voltage van het land waar ze verkocht worden.
     - Brits en Australisch model: 240V, 50Hz
     - Europees model: 220V, 50 Hz (Behalve Groot-Britannië)
     - Model voor de VS en Canada: 120 V, 60Hz
     - Algemeen model: 110, 120, 220 of 240V omschakelbaar, 50/60Hz
   - **Spanningskiezer (achterpaneel)**
     De modellen die bestemd zijn voor verkoop over de gehele wereld zijn uitgerust met een spanningskiezer om de de bedrijfsspanning van het apparaat aan te passen aan het plaatselijke voltage. Let op dat de spanningskiezer juist staat ingesteld op het voltage van het plaatselijke lichtnet alvorens u het apparaat inschakelt. U kunt de spanningskiezer met een schroevedraaier of een dergelijk voorwerp in de 110 V, 120 V, 220 V en 240 V schuiven. Voor u op de netschakelaar drukt dient u eerst de stand van de spanningskiezer te kontroleren. Als op het door u gekozen model geen spanningskiezer aanwezig is, dan betreft het een uitvoering die alleen te gebruiken is in het gebied waar de netspanning overeenkomt met de vaste bedrijfsspanning van het apparaat.



op 110V op 120V op 220V op 240V

Voeding
Wereldwijde modellen: Wisselstroom 110V, 120V, 220V, 240V, 50Hz / 60 Hz

3. **Raak de speler niet aan met vochte handen.**
   Raak noch de speler noch het netsnoer aan wanneer uw handen vochtig zijn. Indien er water of om het even welke andere vloeistof in het apparaat terechtkomt, ga dan onmiddelijk naar een professionele onderhoudsmonteur.

4. **Opstelling van de compact disc speler**
   - Plaats de speler aan een goed verlucht oord. De verluchting zou van alle kanten moeten komen, vooral wanneer u een rack gebruikt. Als er geen verluchting aanwezig is, wordt de speler te warm.
   - Stel de speler nooit bloot aan rechtstreeks zonlicht of warmtebronnen omdat de temperatuur van het apparaat anders toeneemt, hetgeen de levensduur van de afspeelkop verkort.
   - Plaats het apparaat nooit op een luidspreker.
   - Stel de speler steeds horizontaal op. Plaats hem nooit op een hellend of wankel oppervlak.
   - Plaats de speler nooit in de nabijheid van tv's of tuners. Doet u dat wél dan kan er interferentie optreden die voor brom zorgt in het tv-toestel of de tuner.

5. **Onderhoud**
   Zo nu en dan zou u de voor- en achterwand evenals de behuizing met een silicone of een andere zachte doek moeten schoonmaken. Indien de speler echt vuil is, bevocht de doek dan met een oplossing van een zacht schoonmaakmiddel en water, wring hem uit en verwijder dan de vuiligheid. Na het schoonmaken de speler onmiddelijk met een schone doek afdrogen. Gebruik nooit harde oplossingen, kleurenoplossers, alcohol of andere scheikundige oplosmiddelen aangezien deze de beschermingslaag en de letters zouden kunnen beschadigen.

6. **Onthoudt dit:**
   - Als u de speler van een koude ruimte naar een warme brengt of een koude ruimte snel verwarmt, kan er kondens gevormd worden op de lens van de afspeelkop, waardoor juist funktioneren belemmerd wordt. Verwijder in zo een geval de disc en laat de speler ongeveer een uur aan staan om de kondens de kans te geven te verdwijnen.
   - De disc-houder steeds sluiten als u geen disc inlegt of uithaalt om de interne onderdelen te beschermen tegen stof.
   - Wees voorzichtig bij het transport. Bescherm de speler tegen stoten.

Voor het in gebruik nemen

Alvorens het apparaat in gebruik te nemen, dient u de transportschroefn en de beveiligingsplaat te verwijderen (Fig. 1). Om te voorkomen dat de beveiligingsplaat verloren gaat, kunt u deze met het korte einde weer insteken en met de schroef weer vastzetten (Fig. 2).

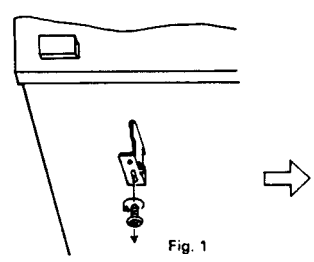


Fig. 1

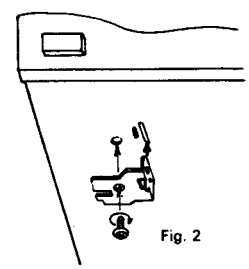
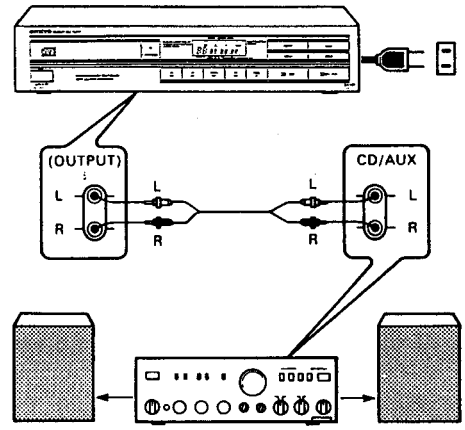


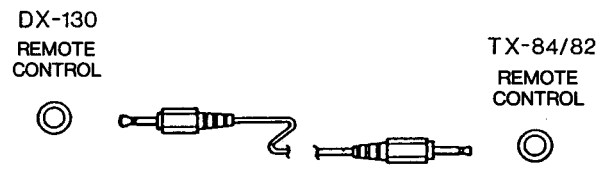
Fig. 2

Aansluitingen

- Schakel de speler pas in als alle aansluitingen voltooid zijn.
- Sluit de OUTPUT-stekkers aan op de AUX- of CD-ingangen van uw versterker. Let er bij het aansluiten op dat de linker en rechter kanalen niet worden verwisseld.
- De met REMOTE CONTROL gemerkte aansluitbussen mogen alleen worden gebruikt voor het aansluiten van de afstandsbediening.

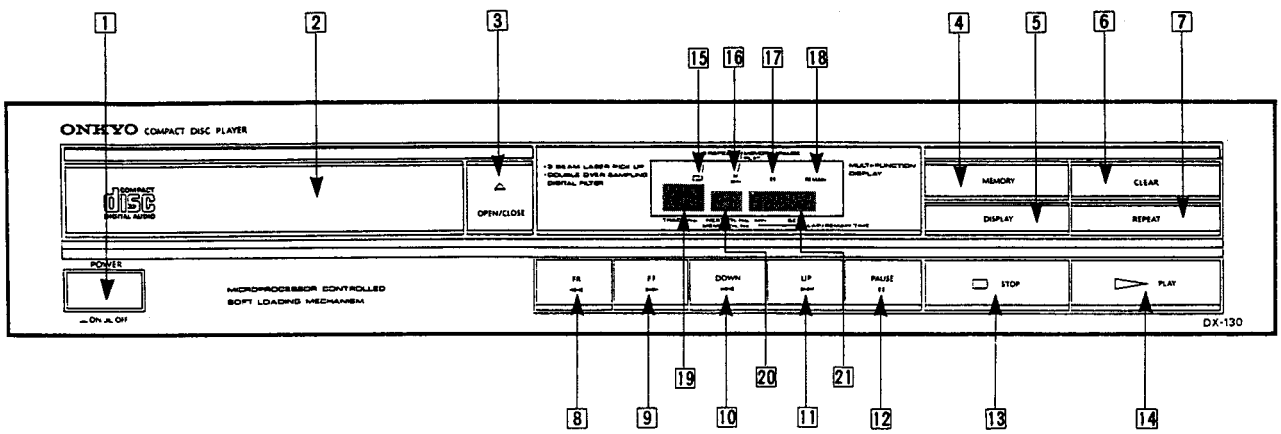
(Zie voor nadere informatie de gebruiksaanwijzing van de TX-84/82.)





Opmerking:
Sluit alleen ONKYO komponenten aan, om storingen te vermijden.

Voorzieningen op het voorpaneel



1 Netschakelaar (POWER)
Druk éénmaal op deze schakelaar om de speler in te schakelen en nog een keer om hem weer uit te schakelen.

2 Disc-houder
Hier legt u de disc in. Open en sluit de disc-houder met behulp van de OPEN/CLOSE toets 3.

3 Openen/sluiten-toets (OPEN/CLOSE)
Druk op deze toets om de disc-houder te openen en druk nog eens om hem weer te sluiten.

4 Geheugentoets (MEMORY)
Als u op deze toets drukt, kunt u de nummers van de gewenste stukken in het geheugen inlezen.

5 Uitleesvenster-toets (DISPLAY)
Door tijdens de weergave op deze toets te drukken kunt u één van de volgende drie tijd-funkties (uitleesvenster 11) instellen:

1. Verstreken speelduur
   Geeft aan hoe lang de weergave reeds duurt.
2. Resterende speelduur stuk
   Geeft aan hoe lang de weergave van het huidige stuk nog zal duren.
3. Resterende speelduur disc
   Geeft aan hoeveel tijd de weergave van de hele disc in beslag zal nemen. Tijdens de geheugen-weergave wordt hier de resterende duur van alle geprogrammeerde stukken aangegeven.

6 Wistoets (CLEAR)
Gebruik deze toets om het nummer van een stuk of het nummer van het laatst opgeslagen stuk te veranderen.

7 Herhaaltoets (REPEAT)
Bij het drukken op deze toets wordt de herhaal-funktie ingeschakeld. De herhaalfunktie kunt u zowel bij gewone weergave als ook met de geheugen-wijze gebruiken.

8 Snel terugwaarts-toets (FR)
Druk op deze toets om de afspeelkop in achterwaartse richting over de disc te laten gaan. Zodra u deze toets loslaat, wordt de weergave hervat.

9 Snel voorwaarts-toets (FF)
Bij ingedrukthouden van deze toets beweegt de afspeelkop in voorwaartse richting over de disc. De weergave wordt hervat zodra u de toets loslaat.

10 Achteruit-toets (DOWN)
Wanneer u tijdens de weergave op deze toets drukt, gaat de afspeelkop terug naar het begin van het huidige stuk. Druk twee keer op deze toets om naar het begin van het vorige stuk te gaan, drie keer om naar het begin van het stuk daarvoor terug te keren enz.

11 Vooruit-toets (UP)
Indien u tijdens de weergave op deze toets drukt, gaat de afspeelkop naar het begin van het volgende stuk. Telkens u op deze toets drukt, schuift de afspeelkop één stuk op.

12 Pauzetoets (PAUSE)
Duw op deze toets om de weergave tijdelijk te onderbreken. Indien u op deze toets drukt terwijl de speler naar het volgende/vorige stuk gaat (omdat u op de UP/DOWN toets gedrukt hebt), wordt de pauze pas van kracht nadat de afspeelkop naar het gekozen stuk is gegaan. Druk op de PLAY toets om de weergave voort te zetten.

13 Stoptoets (STOP)
Druk op deze toets om de weergave te stoppen.

14 Afspeeltoets (PLAY)
Door op deze toets te drukken start u de weergave. Indien de disc-houder open is, gaat hij automatisch dicht en start de weergave. Als u geen disc ingelegd hebt, gaat de houder evenwel meteen weer open.

15 Herhaalindikator
Wanneer de herhaalfunktie is ingeschakeld, brandt de herhaalindikator ↻.

16 Geheugen-afspeel-indikator
Tijdens het opslaan van muziekstukken en tijdens de geheugen-weergave licht deze M indikator op.

17 Pauze-indikator
De pauze-indikator ▮▮ licht op wanneer de pauzefunktie wordt ingeschakeld (ON).

18 Resterende tijd-indikator
Wanneer het tijd-uitleesvenster [21] de resterende tijd voor het weergegeven muziekstuk aangeeft, knippert de resterende tijd-indikator (REMAIN). Deze indikator blijft branden, wanneer in het uitleesvenster de resterende tijd voor de overblijvende nummers wordt aangegeven.

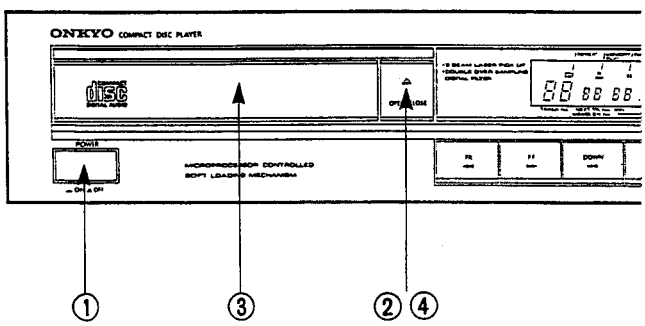
19 Stuknummer-uitleesvenster (TRACK No)
Dit uitleesvenster geeft het nummer van het weergegeven stuk aan.

20 Volgend stuknummer/geheugenkanaal-uitleesvenster (Next Tr. No./ MEMO. CH. No.)
Tijden het geheugenafspelen wordt het nummer voor het volgende stuk aangegeven. Tijdens het programmeren wordt het geheugenkanaal-nummer aangegeven.

21 Tijdindikator
Dit uitleesvenster geeft óf de resterende tijd voor het stuk óf voor de disc aan. Tijdens het geheugen-afspelen geeft dit uitleesvenster óf de verstreken óf de resterende tijd voor het huidige stuk/de disc aan.

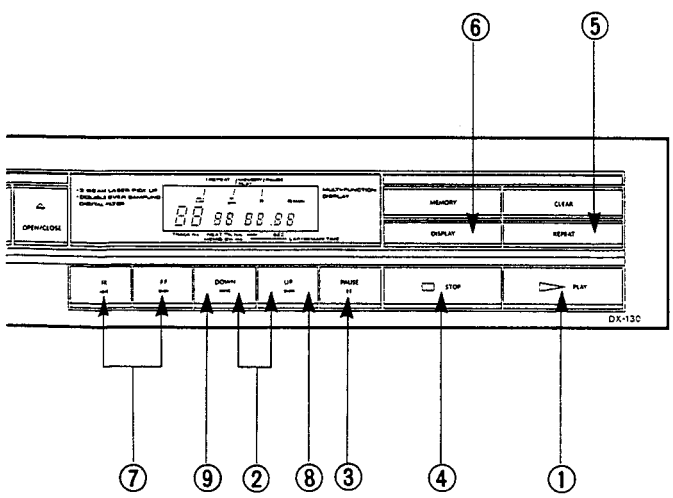
Bediening

Inleggen van een disc



① Schakel het apparaat in door op de netschakelaar [1] te drukken.
② Druk op de OPEN/CLOSE toets [3] om de disc-houder te openen.
③ Leg de disc met het label naar boven in de houder [2].
④ Druk nog eens op de OPEN/CLOSE toets om de disc-houder weer te sluiten.
- De disc begint automatisch te draaien.
- Zodra het totaal aantal stukken en de totale speelduur van de disc worden aangegeven, is de disc klaar.
- Als er niets wordt aangegeven dan is het mogelijk dat de disc onderste boven is ingelegd. Verwijder in dat geval de disc en leg hem juist in.
- Als u na het inleggen van de disc op de PLAY toets drukt [14] i.p.v. op de OPEN/CLOSE toets wordt de houder gesloten en begint de de weergave bij het eerste stuk.

Weergave van een disc (Gewone weergave)



① Indien u een disc van begin af aan wenst te beluisteren druk dan op de PLAY toets [14].
- De weergave begint bij het eerste stuk. Aan het einde van de weergave geven het stuknummer-uitleesvenster en de resterende tijd-indikator "00 0.00" aan en stopt de weergave.

② Om de weergave vanaf een bepaald stuk te starten dient u op de UP [11] of de DOWN toets [10] te drukken. Hiermee kunt het stuk kiezen dat u wenst te beluisteren.
- Druk op de PLAY toets [14] zodra het nummer en de tijd van het gewenste stuk worden uitgelezen.

③ Om de weergave te onderbreken dient u op de PAUSE toets [12] te drukken.
- De pauze-indikator [17] licht op en de weergave stopt tijdelijk.
- Druk op de PLAY [14] toets om de weergave te hervatten. De afspeelkop begint daar waar hij gestopt is.

④ Om de weergave te stoppen dient u op STOP [13] te drukken.
- De stuknummer- en de tijd-indikators geven "00 0.00" aan en de weergave stopt.
- Indien het uitleesvenster op resterende tijd staat, geeft het stuknummer uitleesvenster het totale aantal stukken op de disc aan en de tijd-indikator toont de totale afspeeltijd van de disc aan.

⑤ Indien u de stukken herhaaldelijk wenst te beluisteren druk dan op de REPEAT toets [7]. (U kunt vóór of tijdens de weergave op deze toets drukken.)
- De herhaalindikator (REPEAT PLAY [15]) licht op en zodra het einde van de disc wordt bereikt, begint de weergave weer bij het begin.
- Druk nog eens op de REPEAT toets om de herhaalfunktie buiten werking te stellen.

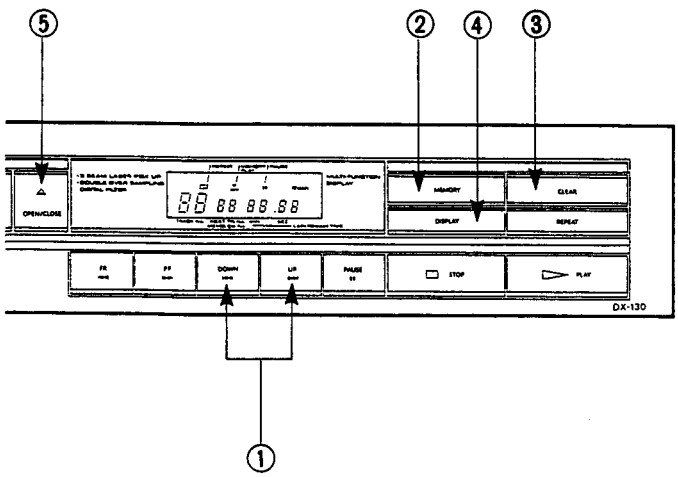
⑥ Als u een andere uitlezing wenst, druk dan tijdens de weergave op DISPLAY [5].
- De resterende tijd-indikator [21] geeft nu de resterende tijd voor een stuk aan i.p.v. de verstreken tijd. Druk nog eens op de DISPLAY toets om de resterende tijd voor de disc uit te lezen. Indien een derde maal op deze toets drukt, belandt u weer bij de verstreken tijd-indikatie.

⑦ Om tijdens de weergave snel voor- of terug te gaan dient u op de FAST FORWARD [9] of de FAST REVERSE [8] key te drukken.
- Zolang u op de FAST FORWARD of FAST REVERSE toets drukt, gaat de afspeelkop voor- of achteruit. Gedurende de eerste drie seconden gaat hij ongeveer drie keer sneller dan de afspeelsnelheid, daarna twintig keer sneller. Tijdens het voorwaarts of achterwaarts verplaatsen wordt de muziek op een zacht volume (-12 dB) weergegeven.
- Als u tot aan het einde van de disc gaat, stopt de afspeelkop.

⑧ Druk op de UP [11] toets om naar het volgende stuk te gaan.
- De weergave van het huidige stuk stopt en de afspeelkop gaat naar het begin van het volgende stuk.
- Telkens u op de UP toets drukt gaat de afspeelkop naar het volgende stuk.

⑨ Om tijdens de weergave naar het begin van het stuk terug te gaan dient u op de DOWN toets [10] te drukken.
- De weergave wordt onderbroken en de afspeelkop gaat terug naar het begin van het huidige stuk. Indien de afspeelduur "0. 00" is (als dus de afspeelkop reeds aan het begin van het stuk is), gaat hij terug naar het begin van het vorige stuk.
- Als u nog een keer op de DOWN toest drukt vooraleer de afspeelkop het begin van het huidige stuk heeft bereikt of indien u twee keer op de DOWN toets drukt, gaat de afspeelkop naar het begin van het vorige stuk.

Om een geheugen te programmeren



① Kies het gewenste stuk met behulp van de UP [11] of DOWN toets [10].
- Het nummer van het gekozen stuk wordt aangegeven in het stuknummer-uitleesvenster [19] en de speelduur wordt in de tijdindikator [21] vertoond.

② Druk op de MEMORY toets [4]
- Het nummer van het gekozen stuk wordt in het stuknummer-uitleesvenster [19] aangegeven. Het geheugenkanaal "c1" wordt in het volgend stuknummer/geheugenkanaal-uitleesvenster [20] aangegeven en de speelduur voor het betreffende stuk verschijnt in de tijdindikator. Het stuk is nu op kanaal I vastgelegd.
- U kunt in totaal 16 stukken programmeren.
- Indien er reeds meer dan 10 stukken opgeslagen zijn verdwijnt de "c" uit de indikatie.
- Zodra er één stuk geprogrammeerd is, licht de MEMORY indikator [16] automatisch op en schakelt de CD-speler over op de geheugen-afspeelfunktie. De resterende tijd-indikator [18] licht eveneens op en de tijdindikator geeft de resterende tijd aan.

OPMERKING

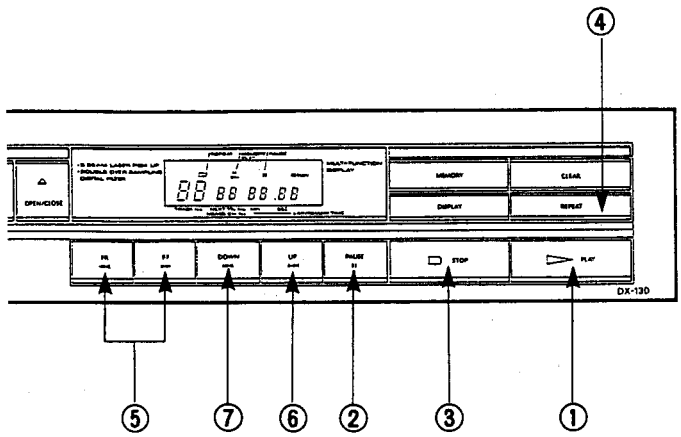
1) Als er meer dan één stuk geprogrammeerd wordt, geeft de tijdindikator de speelduur van alle opgeslagen stukken aan. Indien de speelduur langer is dan 99 minuten 59 geeft de tijdindikator "—. — —" aan, m.a.w. de tijdindikatie valt dan weg.
2) Als een stuk met een nummer groter dan 20 wordt geprogrammeerd, geeft de tijdindikator "—. — —" aan en wordt de totale duur niet uitgelezen.
3) Telkens als u een zeventiende stuk probeert te programmeren geeft de geheugenkanaal-indikator "E" aan ten teken dat het geheugen vol is.
4) Het geheugen kan niet geprogrammeerd worden als de disc-houder open is, als u geen disc ingelegd hebt of tijdens de weergave.

③ Om een geheugen te wissen dient u op de CLEAR toets [6] te drukken.
- Door op de CLEAR toets te drukken wordt het laatst geprogrammeerde stuk gewist en de keuze van het voorafgaande kanaal aangegeven. U kunt nu opnieuw programmeren. Telkens u op de CLEAR toets drukt, wordt de laatste geheugen-invoering opgeroepen.

④ Nagaan van de inhoud van de geheugens
Druk na het programmeren op de DISPLAY toets [5].
- De resterende tijd-indikator [18] gaat uit en de inhoud van kanaal 1 wordt in het uitleesvenster vertoond. Deze tijdindikator geeft het nummer en de speelduur van het in kanaal 1 opgeslagen stuk aan. Door op de UP of DOWN toets te drukken kunt u alle gewenste geheugenplaatsen kontroleren.
- U kunt de inhoud van alle geheugenkanalen met behulp van de toetsen up [11] en DOWN [10] nagaan.

⑤ Om alle geheugenplaatsen te wissen dient u op de OPEN/CLOSE toets [3] te drukken.
- Zodra de disc-houder opengaat, worden alle geheugens gewist.

Geheugen-afspeelfunktie



① Om de stukken in de geprogrammeerde volgorde te kunnen beluisteren dient u op de PLAY toets [14] te drukken.
- De weergave geschiedt in de geprogrammeerde volgorde, m.a.w. bij het stuk dat in het geheugen kanaal 1 werd opgeslagen.
- Het nummer van het weergegeven stuk wordt in het stuknummer- uitleesvenster [19] aangegeven en het volgende stuknummer in het volgend stuknummer/geheugenkanaal-uitleesvenster [20].

② Om de weergave te onderbreken dient u op de PAUSE toets [12] te drukken.
- De pauze-indikator [17] licht op en de weergave stopt tijdelijk.
- Druk op PLAY [14] om de weergave te hervatten. De afspeelkop begint daar waar de weergave onderbroken werd.

③ Om de weergave te stoppen dient u op de STOP toets [13] te drukken.
- De inhoud van het geheugenkanaal 1 wordt uitgelezen en daarna stopt de weergave.
- Als de indikator de resterende tijd aangeeft, toont het stuknummer-uitleesvenster [19] het nummer van het laatste stuk in het geheugen. Het laatste kanaalnummer in het geheugen wordt dan in het volgend stuknummer/geheugenkanaal-uitleesvenster [20] aangegeven en de totale speelduur van de geprogrammerde stukken verschijnt in de tijdindikator [21].

OPMERKING:

Om het geheugenblok-afspelen uit te schakelen dient u of op CLEAR [6] te drukken om alle geheugens te wissen, of op OPEN/CLOSE [3] waardoor de disc-houder opengaat en alle geheugens gewist worden. Beide operaties stellen weer de gewone afspeelfunktie in.

④ Indien u de stukken herhaaldelijk wenst te beluisteren druk dan op de REPEAT toets [7]. (U kunt vóór of tijdens de weergave op deze toets drukken.)
- De herhaalindikator (REPEAT PLAY [15]) licht op en zodra het einde van de disc wordt bereikt, begint de weergave weer bij het begin.
- Druk nog eens op de REPEAT toets om de herhaalfunktie buiten werking te stellen.

⑤ Om tijdens de weergave snel voor- of terug te gaan dient u op de FAST FORWARD [9] of de FAST REVERSE [8] key te drukken.
- Zolang u op de FAST FORWARD of FAST REVERSE toets drukt gaat de afspeelkop voor- of achteruit. Gedurende de eerste drie seconden gaat hij ongeveer drie keer sneller dan de afspeelsnelheid, daarna twintig keer sneller. Tijdens het voorwaarts of achterwaarts verplaatsen wordt de muziek op een zacht volume (−12 dB) weergegeven.
- Indien u bij het drukken van de FF of FR toets verder gaat dan het huidige stuk, begint de weergave bij het stuk in het volgende geheugen.

⑥ Druk op de UP [11] toets om naar het volgende stuk te gaan.
- De weergave van het huidige stuk stopt en de afspeelkop gaat naar het begin van het volgende stuk.
- Telkens u op de UP toets drukt gaat de afspeelkop naar de volgende geheugenplaats.

⑦ Om tijdens de weergave naar het begin van het stuk terug te gaan dient u op de DOWN toets [10] te drukken.
- De weergave wordt onderbroken en de afspeelkop gaat terug naar het begin van het huidige stuk. Indien de afspeelduur "0.00" is (als dus de afspeelkop reeds aan het begin van het stuk is), gaat hij terug naar het begin van het vorige geheugen-stuk.
- Als u nog een keer op de DOWN toest drukt vooraleer de afspeelkop het begin van het huidige stuk heeft bereikt of indien u twee keer op de DOWN toets drukt, gaat de afspeelkop naar het begin van het vorige geprogrammeerde stuk.

Verhelpen van storingen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De netschakelaar is ingedrukt maar de stroom komt niet door.	• Stekker zit niet goed in het stopcontact.	• Druk de stekker goed aan.
Compact disc in speler maar het afspelen begint niet als de weergave toets wordt geactiveerd.	• Disc op z'n kop in de houder gelegd. • De disc is vuil. • De weergavekop is beslagen.	• Leg disc met het label naar boven in de houder. • Maak de disc schoon. • Plaats het apparaat gedurende ongeveer een uur in een warme omgeving.
Geen geluid.	• Onvolledige aansluitingen. • Verkeerde bronkeuzeschakelaar stand op de versterker.	• Druk alle aansluitingen goed aan. • Zet schakelaar in juiste stand.
Overslaan.	• Disc is vuil. • Disc is bekrast. • Het apparaat staat blootgesteld aan trillingen. • Transportschroeven en sluitringen zijn niet verwijderd. • De beveiligingsplaat is niet verwijderd.	• Maak de disc schoon. • Gebruik andere disc. • Plaats het apparaat op een trillingsvrije plek. • Verwijder de onderdelen • Verwijder de beveiligingsplaat.
De zoektijd bij het bewegen naar een bepaald muziekfragment is erg lang.	• Disc is vuil of beschadigd. • Disc is bekrast.	• Maak de disc schoon. • Gebruik andere disc.
Muziekfragment-nummers kunnen niet in het geheugen worden opgeslagen.	• Geen compact disc in de disc houder. • Er wordt een niet bestaand fragment-nummer gebruikt. • Disc wordt afgespeeld.	• Leg een disc in de houder. • Gebruik alleen op de disc aangegeven fragmentnummers. • Stop afspeling (Opslag in het geheugen is niet mogelijk tijdens het afspelen).

Technische gegevens

Model DX-130 — **Compact disc met optisch element.**

Signaal-uitleessysteem:	Optisch, geen fysiek contact
Snelheid: (constant lineaire snelheid)	Ongeveer 500–200 toeren per minuut
Lineaire snelheid:	1,2–1,4 m/s
Correctiesysteem:	CIRC
Kwantisering:	16bits lineair
Bemonsteringsfrekwentie:	88,2 kHz maal 2 tijdens de bemonstering
Aantal kanalen:	2 (stereo)
Frekwentiebereik:	5 Hz–20kHz
Harmonische vervorming:	0,03% (bij 1 kHz)
Dynamisch bereik:	93 dB
Signaal/ruisverhouding:	96 dB
Kanaalscheiding:	87 dB (bij 1 kHz)
Snelheidsfluktuaties:	Onmeetbaar klein
Uitgang:	2 volt r.m.s.
Stroomverbruik:	13 Watt
Voeding:	• Brits en Australisch model: 240V, 50Hz • Europees model: 220V, 50 Hz (Behalve Groot-Britannië) • Model voor de VS en Canada: 120 V, 60Hz • Algemeen model: 110, 120, 220 of 240V omschakelbaar, 50/60Hz
Afmetingen (B x H x D):	435mm x 88m x 359mm 17-1/8" x 3-7/16" x 14-1/8"
Gewicht:	4,8kg, 10,6 lbs.
Toebehoor:	• Uitgangskabel

• *Vi tackar för att du valt vår ONKYO DX-130 CD-spelare.* • *Läs igenom bruksanvisningen innan du ansluter och slår på din nya CD-spelare, och följ instruktionerna.* • *Bevara bruksanvisningen för framtida bruk.*

INNEHÅLL

Egenskaper 37
Viktiga säkerhetsåtgärder 37
Försiktighetsåtgärder 38
Innan du använder apparaten 38
Systemanslutningar 39
Frampanelens anordningar 39
Användning 40
Felsökning 42
Tekniska data 43

Egenskaper

- **Dubbel översampling och digtal filtrering**
  Den dubbla egenskapen med översampling/digital filtrering höjer samplingsfrekvensen från standardfrekvensen av 44,1 kHz till 88,2 kHz. Dettta resulterar i att ultraljudstörningar börjar på en frekvens av 68,2 kHz – mycket högre än den övre gränsen på ljudbandet (20 kHz)– så att ett brant analogt filter inte behövs. Denna metod bevarar högfrekvensfasens precision, och ger en mycket naturligare återgivning av diskantljud.
- **Åttasiffrigt, fluorescerande teckenfönster**
  Det mångsidiga teckenfönstret visar spårnumret på den melodi, du lyssnar på, spårnumret på nästa melodi och numret på minneskanalen likväl som den tid som gått och den återstående tiden i minuter och sekunder. Tack vare teckenfönstrets mångsidighet blir sångvalet lätt samtidigt som teckenfönstret underlättar digitalljudets inspelning på kassettband.
- **Speciell vibrationsdämpning**
  För att förhindra att spårningsfel uppstår på grund av vibrationer, låter Onkyo hela drivenheten "flyta" på fyra stöd som består av spiralfjädrar som dämpas med hjälp av vibrationsuppfångande gummi.
- **Laserpickup med tre strålar**
  Bland de tre strålarna används huvudstrålen för att söka efter en skinande yta eller en fördjupning. De två extra strålarna rör sig över skivspårens sidor och söker efter intilliggande spår. Pickuper av denna typ tenderar att inte "luras" av bristfälligheter som repror, vilka kan orsaka dålig spårning.

Viktiga säkerhetsåtgärder

"VARNING"

"FÖR ATT REDUCERA RISKEN FÖR ELDSVÅDA OCH ELEKTRISKA STÖTAR FÅR DEN HÄR APPARATEN INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT."

OBSERVERA

"PÅ GRUND AV RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR FÅR HÖLJET (ELLER BAKPANELEN) INTE AVLÄGSNAS. DET FINNS INGA DELAR INTE I APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV KONSUMENTEN. ÖVERLÅT ALLT REPARATIONSARBETE TILL KVALIFICERAD PERSONAL."

- Endast kvalificerad servicepersonal ska rengöra apparaten invändigt.
- Skada som kräver reparation – Apparaten ska repareras av kvalificerad servicepersonal i följande fall:
  A. När nätkabeln eller dess kontakt har skadats.
  B. När föremål eller vätska har kommit in i apparaten.
  C. När apparaten har utsatts för regn.
  D. När apparaten inte fungerar normalt eller dess prestanda ändras markant.
  E. När apparaten har tappats i golvet eller höljet har skadats.
- Du ska aldrig försöka att vidta andra åtgärder än de, som beskrivs i bruksanvisningen. All övrig service ska skötas av kvalificerad servicepersonal.

- Apparatet opfylder kravene i EF direktivet 82/499/EF.

SPECIELLA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR CD-SPELARE
DENNA PRODUKT ANVÄNDER EN LASER. ANVÄNDNING AV KONTROLLER, JUSTERINGAR ELLER VIDTAGANDE AV ÅTGÄRDER UTÖVER VAD SOM SPECIFICERAS I BRUKSANVISNINGEN KAN RESULTERA I FARLIG BESTRÅLNING.

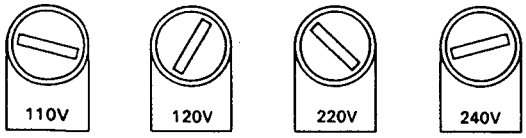
"CLASS 1 LASER PRODUCT"

Denna etikett på baksidan förklarar att:
1. Denna apparat är en LASERPRODUKT KLASS 1 och således har en laser innanför höljet.
2. För att förhindra att lasern blottas, ska höljet aldrig öppnas. Överlåt alla reparationer åt kvalificerad servicepersonal.

Försiktighetsåtgärder

1. **Garanti**
Serienumret finns på apparatens baksida. Skriv upp serienumret och modellnumret på garantikortet och bevara kortet.

2. **Ström**
VARNING:
LÄS IGENOM FÖLJANDE AVSNITT NOGGRANT, INNAN DU SLÅR PÅ APPARATEN FÖR FÖRSTA GÅNGEN.
- Vissa modeller kan användas endast med den nätspänning som finns i försäljningslandet.
  - Modellerna för Storbritannien och Australien: 240 V växelström, 50 Hz
  - Modellen för Europa med undantag för Storbritannien och Australien: 220 V växelström, 50 Hz
  - Modellerna för U.S.A. och Kanada: 120 V växelström, 60 Hz
  - Allmän exportmodell: 110 V, 120 V, 220 V och 240 V växelström, omkopplingsbart, 50/60 Hz
- **Nätspänningsväljare (på baksidan)**
De allmänna exportmodellerna har nätspänningsväljare för att anpassa komponentens spänning till den lokala nätspänningen. Var noga med att ställa in nätspänningsväljaren i korrekt läge (220 V i Sverige) före strömbrytarens påslag. Använd en skrvmejsel eller ett liknande verktyg för att ändra nätspänningsväljarens inställningsläge till 110 V, 120V, 220 V eller 240 V. Kontrollera att väljaren står i rätt läge innan du slår på strömmen. När din apparat inte har en nätspänningsväljare går det endast att anrända den i länder, vilkas nätspänning överensstämmer med den spänning som anges på apparaten.



för 110V för 120V för 220V för 240V

Strömförsörjning
Allmänna exportmodeller: 110 V, 120 V, 220 V och 240 V växelspänning, 50/60 Hz

3. **Vidrör inte spelaren med våta eller fuktiga händer.**
Om vatten eller annan vätska skulle spillas och komma innanför höljet, ska du ta med spelaren till en auktoriserad serviceverkstad och få den inspekterad innan den används igen.

4. **Placering av spelaren**
- Placera spelaren på en väl ventilerad plats.
Var särskilt noga med att ventilationen är tillfredsställande runt hela spelaren, i synnerhet när den placeras i ett rack. Om ventilationen blockeras, kan det hända att spelaren överhettas och inte längre fungerar på rätt sätt.
- Använd inte spelaren i lutande eller lodrätt läge. Den får användas endast i vågrätt läge.
- Undvik dammiga och fuktiga platser, samt platser som direkt påverkas av högtalarvibrationerna. Placera aldrig apparaten på eller ovanför en högtalare.
- Se till att spelaren placeras i vågrätt läge. Placera den aldrig på sidan eller på ett lutade underlag, eftersom detta kan resultera i felaktig funktion.
- Placera inte spelaren i närheten av en tuner eller en TV-apparat.
Om spelaren placeras nära en TV-apparat eller en tuner, kan den orsaka störningar i mottagningen, vilket resulterar i brus i TV- eller tunerljudet.

5. **Skötsel**
Torka med jämna mellanrum av den främre och bakre och panelen samt höljet med en kiselbehandlad duk eller en annan slags mjuk duk. Om fläckarna är svåra att få bort, ska du fukta en mjuk duk i en mild tvållösning, och sedan vrida ur duken och torka bort smutsen. Omedelbart därefter bör du torka en gång till med en torr duk. Använd inga slipande rengöringsmedel, thinner, alkohol eller andra kemiska lösningsmedel eller dukar, eftrersom dessa kan skada ytbehandlingen eller orska att märkningen på panelen flagnar av.

6. **Kom ihåg dessa punkter**
- Om spelaren tas in från en kall omgivning till ett varmt rum, eller om den finns i ett kallt rum som har värmts upp hastigt, kan det hända att fukt bildas på pickupen, vilket förhindrar korrekt funktion. I sådana fall ska du ta ur digitalskivan och låta strömmen vara tillkoppad i omkring en timme så att fukten försvinner.
- Låt alltid skivfacket vara stängt när du inte lägger i eller tar ur skivorna så att de inre delarna skyddas mot damm.
- När du fraktar spelaren, ska du vara försiktig så att du inte stöter den mot andra föremål.

Innan du använder apparaten

Innan du börjar använda apparaten, ska du ta bort transportskruven och låsplattan (Fig. 1). Förvara därefter låsplattan genom att sätta in dess kortända 1 skåran och skruva fast den med skruven (Fig. 2).

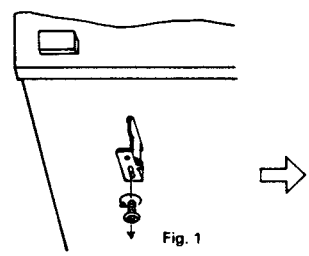


Fig. 1

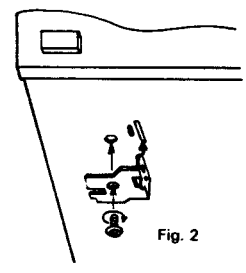
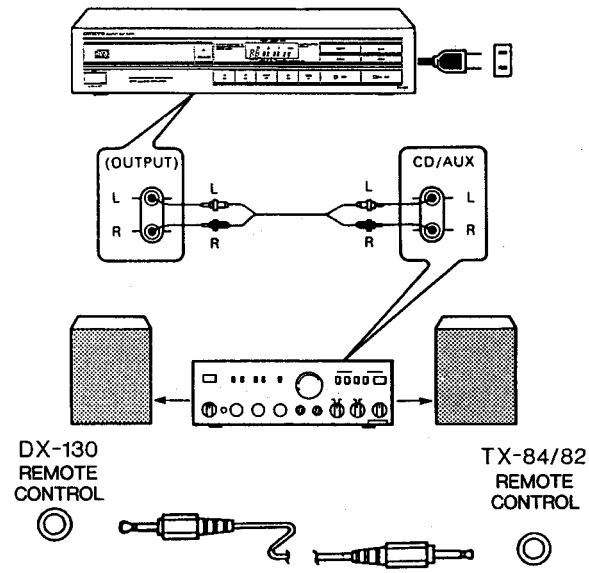


Fig. 2

Systemanslutningar

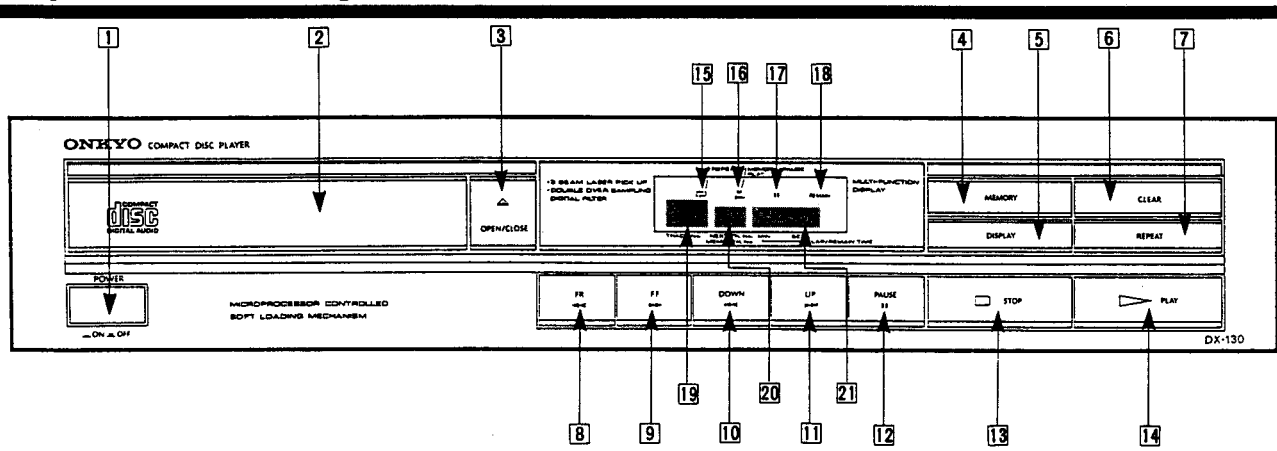
- Slå inte på strömmen förrän samtliga anslutningar har gjorts.
- Anslut den här apparatens utgångar (OUTPUT) till ingångarna AUX eller CD på en förstärkare. När du gör dessa anslutningar, ska du se till att anslutningarna för höger och vänster kanal inte förväxlas.
- Fjärrstyrningsintagen (REMOTE CONTROL) får endast användas för fjärrstyrningsdos ans anslutning.

(Vi hänvisar till bruksanvisningen för TX-84/82 angående detaljer.)



Anmärkning:
Anslut endast ONKYOs komponenter till denna komponent för att undvika felfunktioner och liknande.

Frampanelens anordningar



1 Strömbrytare (POWER)
Tryck en gång på strömbrytaren för att slå på strömmen och en gång till för att stänga av strömmen.

2 Skivfack
Lägg i en digitalskiva i detta fack. Facket öppnas och stängs med OPEN/CLOSE-knappen 3.

3 Öppnings/stängningsknapp (OPEN/CLOSE)
Tryck på denna knapp för att öppna skivfacket. Tryck på knappen en gång till för att stänga skivfacket.

4 Programmeringsknapp (MEMORY)
Tryck på den här knappen för att programmera melodinumren i minnet.

5 Displayknapp (DISPLAY)
Tryck på den här knappen under spelning för att skifta indikeringen som visas på i tidsindikeringen 21 till någon av de följande tre indikeringarna:

1. Indikering av gången tid
   Denna indikering visar hur länge den pågående melodin har spelats.
2. Indikering av återstående tid
   Denna indikering visar hur lång tid återstår av den melodi som håller på att spelas.
3. Totalt återstående tid
   Denna indikering visar hur lång spelningstid som återstår på hela skivan. Under minnesinställd spelning visar denna indikering den spelningstid som återstår för samtliga melodier som har programmerats i minnet.

6 Raderingsknapp (CLEAR)
Tryck på den här knappen för att korrigera melodinumret eller för att radera numret för den melodi som sist programmerades i minnet.

7 Repeteringsknapp (REPEAT)
Tryck på den här knappen för att aktivera funktionen för repeterad spelning. Repeterad spelning kan göras samtidigt med normal spelning och minnesinställd spelning.

8 Snabbåterflyttningsknapp (FR)
När den här knappen hålls intryckt, flyttas pickupen i riktning bakåt över skivan. Skivspelningen startas så snart den här knappen släpps.

9 Snabbframflyttningsknapp (FF)
När den här knappen hålls intryckt, flyttas pickupen i riktning framåt över skivan. Skivspelningen startas så snart den här knappen släpps.

10 Återgångsknapp (DOWN)
Tryck på den här knappen under skivspelning för att gå tillbaka till början på den melodi som håller på att spelas. Tryck två gånger för att gå tillbaka till början på den föregående melodin, tre gånger för melodin före denna, osv.

11 Framflyttningsknapp (UP)
Tryck på den här knappen under skivspelning för att flytta fram till början på en av de följande melodierna. Pickupen framflyttas en melodi åt gången varje gång den här knappen trycks in.

12 Pausknapp (PAUSE)
Tryck på den här knappen för att kortvarigt avbryta skivspelningen. Om den här knappen trycks in medan ett spår söks upp efter att knappen UP eller DOWN har tryckts in, kommer spelaren att koppla om till pausfunktion efter att pickupen har flyttats till det spåret. För att återupta spelningen ska du trycka på PLAY-knappen.

13 Stoppknapp (STOP)
Tryck på den här knappen för att stoppa skivspelningen.

14 Avspelningsknapp (PLAY)
Tryck på den här knappen för att starta spelningen. Om skivfacket är öppet, kommer det att stängas automatiskt när den här knappen trycks in, varefter spelningen startas. Om det inte finns någon skiva ilagd, kommer facket omedelbart att öppnas igen.

15 Repeteringsindikering
Repeteringsindikeringen ⟲ lyser under digitalskivans omspelning.

16 Indikering för minnesstyrd skivspelning
Indikeringen för minnesstyrd skivspelning M lyser efter melodins registrering i minnet och under minesstyrd skivspelning.

17 Pausindikering
Pausindikeringen ▮▮ lyser under paus.

18 Indikator för kvarvarande tid
Indikatorn för kvarvarande tid REMAIN blinkar, när tidsindikeringen 21 visar den återstående tiden i den melodi du lyssnar på, Indikatorn lyser, utan att blinka, när tidsindikeringen visar den tid som återstår att spela upp på digitalskivan.

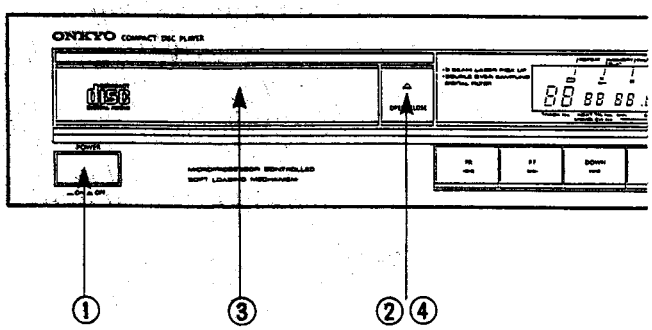
19 Spårnummerindikering (TRACK No.)
Visar spårnumret på den melodi du lyssnar på

20 Indikering för nästa spårnummer/minneskanal (Next Tr. No./MEMO. CH. NO.)
Under minnesstyrd skivspelning visas spårnumret på nästa melodi på denna indikering. Numret på minneskanalen visas på denna indikering under melodiernas registrering i minnet.

21 Tidsindikering
Den här indikeringen visar antingen den gångna tiden eller den återstående tiden för den melodi som håller på att spelas eller för hela skivan. Under minnesstyrd skivspelning visar indikeringen antingen den gångna tiden, eller den återstående tiden för den melodi som håller på att spelas, eller den återstående tiden för samtliga melodier i minnet.

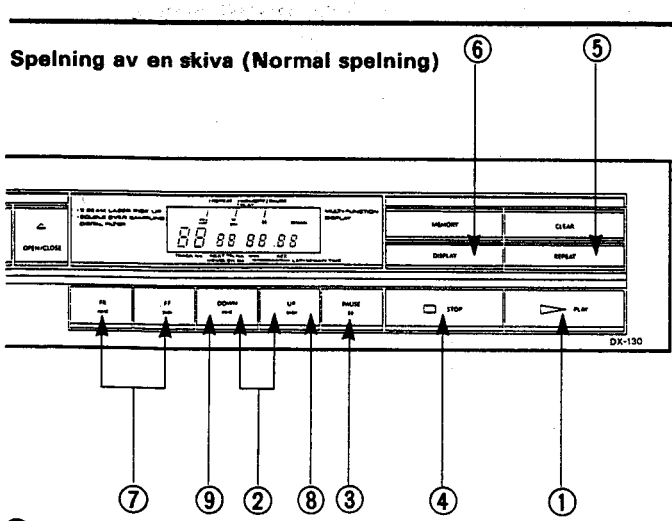
Användning

Iläggning av en skiva



① Tryck på strömbrytaren 1 för att slå på strömmen.
② Tryck på OPEN/CLOSE-knappen 3 för att öppna skivfacket.
③ Lägg i skivan i skivfacket 2 med etiketten riktad uppåt.
④ Tryck på OPEN/CLOSE-knappen en gång till för att stänga skivfacket.
- Skivan börjar automatiskt att rotera.
- När samtliga melodier på skivan och deras totala spelningstid indikeras, är skivan klar för spelning.
- Om ingenting indikeras, kan detta betyda att skivan har lagts i upp och ned. Om detta är fallet, ska du ta ur skivan och lägga i den med den andra sidan riktad uppåt.
- När du lägger i skivan i skivfacket och trycker på PLAY-knappen 14 istället för OPEN/CLOSE-knappen, kommer skivfacket att stängas automatiskt och spelningen av den första melodin startas.

Spelning av en skiva (Normal spelning)



① Tryck på PLAY-knappen 14 för att spela en skiva från början.
- Spelningen startas från skivans första melodi. Om du spelar skivan från början till slut, visar spårnummerindikeringen "00 0.00" och spelningen stoppas.

② För att starta spelningen från en viss melodi ska du trycka på UP-knappen 11 eller DOWN-knappen 10 för att välja den melodi du vill lyssna på.
- När numret på den melodi du vill lyssna på och dess tid indikeras, ska du trycka på PLAY-knappen 14.

③ För att göra en paus under spelningen ska du trycka på PAUSE-knappen 12.
- Pausindikatorn 17 tänds och spelningen stoppas kortvarigt.
- För att starta spelningen igen ska du trycka på PLAY-knappen 14. Spelningen återupptas då exakt från det ställe där den slutade.

④ För att stoppa spelningen ska du trycka på STOP-knappen 13.
- Spårnummerindikeringen och tidindikeringen indikerar "00 0.00" och spelningen stoppas.
- När displayen indikerar den återstående tiden, visar spårnummerindikeringen det totala antalet melodier på skivan och tidindikeringen visar skivans totala spelningstid.

⑤ För att lyssna på alla melodier gång efter gång ska du trycka på REPEAT-knappen 7. (Du kan trycka på den här knappen innan spelningen påbörjas eller under spelningen).
- Indikatorn REPEAT 15 tänds när spelningen har nått slutet, varefter spelningen startas igen från skivans första melodi.
- För att stoppa den repeterade spelningen ska du trycka på REPEAT-knappen en gång till.

⑥ För att skifta display ska du trycka på DISPLAY-knappen 5 under spelningen.
- Tidindikeringsdelen 21 skiftas från indikering av den gångna tiden till indikering av den tid som återstår för den melodi som spelas. Om du trycker på DISPLAY-knappen igen, kommer tidindikeringen att skiftas till att indikera den totala tid som återstår för hela skivan, och om du trycker på den igen, återgår den till att indikera den gångna tiden.

⑦ För att snabbt flytta framåt eller bakåt medan en skiva spelas ska du trycka på FAST FORWARD-knappen 9 eller FAST REVERSE-knappen 8.
- Pickupen fortsätter att snabbt flytta sig framåt eller bakåt så länge du håller FAST FORWARD-knappen eller FAST REVERSE-knappen intryckt. Under de första 3 sekunderna

flyttar den sig 3 gånger snabbare än vid normal spelning, och därefter omkring 20 gånger snabbare än vid normal spelning. Medan pickupen flyttar sig snabbt framåt eller bakåt, kan musiken höras med låg ljudstyrka (omkring −12 dB).

- Om du snabbframflyttar hela vägen till skivans slut, kommer pickupen att stoppas.

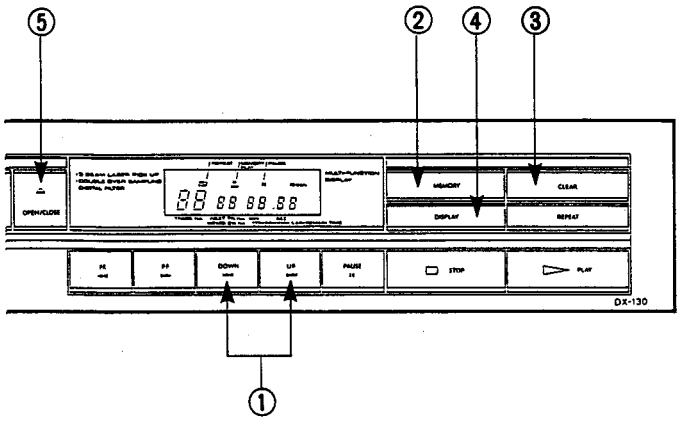
⑧ För att flytta till nästa melodi ska du trycka på UP-knappen [11].

- Spelningen av den melodi som håller på att spelas avbryts och pickupen flyttas till början på den följande melodin.
- Pickupen flyttas fram en melodi varje gång du trycker på UP-knappen.

⑨ För att flytta tillbaka till början ev en melodi under spelning ska du trycka på DOWN-knappen [10].

- Spelningen avbryts och pickupen flyttas tillbaka till början på den melodi som håller på att spelas. Om spelningstidens indikering är "0.00" (dvs., om pickupen redan är vid början av melodin), kommer pickupen att flyttas till början på den föregående melodin.
- Om du trycker på DOWN-knappen igen innan pickupen når början på den melodi som håller på att spelas, eller om du trycker på DOWN-knappen två gånger i följd, förflyttas pickupen till början på den föregeånde melodin.

Programmering av minnet



① Välj den melodi du vill ha med UP-knappen [11] eller DOWN-knappen [10].

- Numret för den melodi du har valt visas av spårnummerindikeringen [19] och spelningstiden för den melodin visas med tidindikeringen [21].

② Tryck in programmeringsknappen MEMORY [4].

- Spårnummerindikeringen [19] visar det valda melodinumret. Indikeringen för nästa spårnummer/minneskanal [20] visar 01. Tidsindikeringen visar melodins uppspelningstid. Första melodin har nu regtistrerats i minnet på kanal 1.
- Du kan repetera denna funktion för så många som 16 melodier.
- Om det finns 10 eller flera melodier i minnet, kommer "c" inte att indikeras.
- När en melodi en gång har inprogrammerats i minnet, tänds indikatorn MEMORY [16] automatiskt och CD-spelaren försätts i funktion för minnesinställd spelning. Indikatorn för återstående spelningstid tänds också, och tidsindikeringen [18] visar den totala återstående tiden.

ANMÄRKNING:

1) När flera än en melodi har programmerats i minnet, visar tidsindikeringen den totala tid som återstår för samtliga melodier i minnet. Om den totala tiden skulle överskrida 99 minuter och 59 sekunder, kommer tidsindikeringen att visa "—. —. —." och ingen siffra kommer att visas för den sammanlagda tiden.
2) Om en melodi vars spårnummer är högre än 20 programmeras i minnet, visar tidsindikeringen "—. — —" och den totala tiden indikeras inte.
3) Om du försöker att programmera en 17:e melodi, kommer kanalindikeringen att visa "E" för att indikera att fler melodier inte kan programmeras i minnet.
4) Minnet kan inte programmeras medan skivfacket är öppet, när det inte finns någon skiva i facket eller medan en skiva spelas.

③ För att radera en felaktig inprogrammering ska du trycka på CLEAR-knappen [6].

- När du trycker på CLEAR-knappen, raderas den sist inprogrammerade melodin, och data för den föregående kanalen indikeras. Därefter kan du försöka igen att programmera den melodi du önskar. Den sist programmerade melodin kommer att raderas varje gång CLEAR-knappen trycks in.

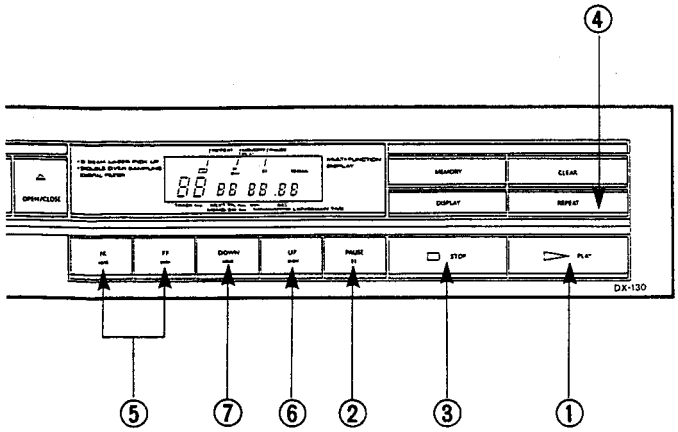
④ Kontroll av minnets innehåll
Efter att du genomfört inprogrammeringen ska du trycka på DISPLAY-knappen [5].

- Indikatorn REMAINING [18] släcks och innehållet för kanal 1 indikeras. Denna indikering visar numret för den melodi som lagrats i kanal 1 och dess spelningstid.
- Använd UP-knappen [11] och DOWN-knappen [10] för att skifta indikeringen till vilken som helst av kanalerna du vill kontrollera.

⑤ För att radera samtliga melodier i minnet ska du trycka på OPEN/CLOSE-knappen [3].

- Minnets innehåll raderas när skivfacket öppnas.

Memoriserad skivspelning



① För att lyssna på de melodier som finns i minnet i programmerad ordningsföljd ska du trycka på PLAY-knappen [14].

- Spelningen startas i den programmerade ordningsföljden, dvs., den börjar med att spela den melodi som har lagrats i kanal 1.
- Spårnumret på den melodi, du lyssnar på, visas på spårnummerindikeringen [19], och numret på nästa melodi visas på indikeringen för nästa spårnummer/minneskanal [20].

② För att göra en paus under spelningen ska du trycka på PAUSE-knappen [12].

- Pausindikatorn [17] tänds och spelningen stoppas kortvarigt.
- För att starta spelningen igen ska du trycka på PLAY-knappen [14]. Spelningen återupptas exakt från det ställe där den stoppades.

③ För att stoppa spelningen ska du trycka på STOP-knappen [13].
- Innehållet för kanal 1 indikeras och spelningen stoppas.
- Under visning av kvarstående uppspelningstid, visas numret på den sista i minnet registrerade melodin på spårnummerindikeringen [19], samtidigt som numret på sista minneskanalen visas på indikeringen för nästa spårnummer/minneskanal [20]. Tidsindikeringen [21] visar då de i minnet registrerade melodiernas totala uppspelningstid.

ANMÄRKNING:

För att upphäva den minnesinställda spelningen helt och hållet ska du trycka på CLEAR-knappen [6] för att radera hela minnet, eller trycka på OPEN/CLOSE-knappen [3] för att öppna skivfacket och radera minnet. Dessa manövreringar återställer skivspelaren till normal avspelningsfunktion.

④ För att gång på gång lyssna på alla melodier ska du trycka på REPEAT-knappen [7]. (Du kan trycka på den här knappen innan du startar spelningen eller medan du spelar en skiva).
- Indikatorn REPEAT [15] tänds, och när skivspelaren når slutet på den kedja av melodier som programmerats i minnet, kommer spelningen att repeteras.
- För att stoppa den repeterade spelningen ska du trycka på REPEAT-knappen igen.

⑤ För att snabbt flytta framåt eller bakåt medan en skiva spelas ska du trycka på FAST FORWARD-knappen [9] eller FAST REVERSE-knappen [8].
- Pickupen fortsätter att snabbt flytta sig framåt eller bakåt så länge du håller FAST FORWARD-knappen eller FAST REVERSE-knappen intryckt. Under de första 3 sekunderna flyttar den sig 3 gånger snabbare än vid normal spelning, och därefter omkring 20 gånger snabbare än vid normal spelning. Medan pickupen flyttar sig snabbt framåt eller bakåt, kan musiken höras med låg ljudstyrka (omkring −12 dB).
- Om du snabbframflyttar eller flyttar tillbaka till den följande melodin eller den föregående melodin, återupptas spelningen från början på nästa melodi eller den föregående melodin.

⑥ För att flytta till nästa melodi ska du trycka på UP-knappen [11].
- Spelningen av den melodi som håller på att spelas avbryts och spelningen flyttas till början på den följande melodin i minnet.
- Spelningen flyttas fram en melodi i minnet varje gång du trycker på UP-knappen.

⑦ För att flytta tillbaka till början av en melodi under spelning ska du trycka på DOWN-knappen [10].
- Spelningen avbryts och pickupen flyttas tillbaka till början på den melodi som håller på att spelas. Om spelningstidens indikering är "0.00" (dvs., om pickupen redan är vid början av melodin), kommer pickupen att flyttas till början på den föregående melodin i minnet.
- Om du trycker på DOWN-knappen igen innan pickupen når början på den melodi som håller på att spelas, eller om du trycker på DOWN-knappen två gånger i följd, förflyttas pickupen till början på den föregående melodin i minnet.

Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Strömbrytaren trycks in men strömmen tillkopplas inte.	• Nätsladden är inte ansluten till vägguttaget på korrekt sätt.	• Anslut på korrekt sätt.
En digitalskiva har lagts i men spelningen startas inte när avspelningsknappen trycks in.	• Skivan har lagts i med etiketten riktad nedåt. • Skivan är smutsig. • Fukt har bildats på pickupen.	• Lägg i skivan med etiketten riktad uppåt. • Rengör skivan. • Placera apparaten på en varm plats i omkring en timme.
Inget ljud hörs.	• Felaktiga anslutningar. • Förstärkarens ingångsväljare är felaktigt inställda.	• Anslut samtliga kontakter ordentligt. • Ställ in väljaren i korrekt läge.
Överhoppning.	• Skivan är smutsig. • Det finns repor i skivan. • Apparaten har utsatts för en kraftig stöt. • Du har glömt att ta loss låsplåten.	• Rengör skivan. • Använd en annan skiva. • Placera apparaten på en stabil plats. • Ta loss låsplåten.
Avsökningstiden (när pickupen flyttas till ett visst spår) är extremt lång.	• Skivan är smutsig. • Det finns repor i skivan.	• Rengör skivan. • Använd en annan skiva.
Det går inte att lagra spårnumren i minnet.	• Det finns ingen skiva i skivfacket. • En skiva håller på att spelas. • Ett spårnummer som inte existerar på skivan används. (Fjärrkontrollerad funktion)	• Lägg i en skiva. • Stoppa spelningen. (Det går inte att programmera minnet medan en skiva spelas). • Använd endast de spårnummer som finns på skivan.

Sw

Tekniska data

Modell DX-130	**Kompakt CD-spelare**
Signalavläsningssystem:	Optiskt, kontaktlöst
Avläsningsrotation:	Omkring 500 – 200 varm/min. (konstant linjär hastighet)
Linjär hastighet:	1,2 – 1,4 m/sek.
Felkorrigeringssystem:	Korsradsprång readsolomon kod
Avkodade bitar:	16 bitar linjärt
Samplingfrekvens:	88,2 kHz 2 gånger översampling
Antal kanaler:	2 (stereo)
Frekvensåtergivning:	5 Hz – 20 kHz
Total harmonisk distorsion:	0.03% (vid 1 kHz)
Dynamikomfång:	93 dB
Signalbrusförhållande:	96 dB
Kanalseparation:	87 dB (vid 1 kHz)
Svaj:	Under den mätbara gränsen
Utgångsnivå:	2 volt r.m.s.
Strömförbrakning:	13 watt
Strömart:	• Modellerna för Storbritannien och Australien: 240 V växelström, 50 Hz • Modellen för Europa med undantag för Storbritannien och Australien: 220 V växelström, 50 Hz • Modellerna för U.S.A. och Kanada: 120 V växelström, 60 Hz • Allmän exportmodell: 110 V, 120 V, 220 V och 240 V växelström, omkopplingsbart, 50/60 Hz
Dimensioner (B, H, D):	435 mm(B) x 88 mm(H) x 359 mm(D) 17-1/8" x 3-7/16" x 14-1/8"
Vikt:	4,8 kg, 10,6 lbs.
Medföljande tillbehör:	• Sladd för utgångssignal

ONKYO CORPORATION

International Division: No. 24 Mori Bldg., 23-5, Nishi-Shimbashi 3-chome, Minato-ku,
TOKYO 105, JAPAN Tel: 03-432-6987 Fax: 03-436-6979 TLX: 242-3551 ONKYO J
ONKYO U.S.A CORPORATION
200 Williams Drive, Ramsey, N.J. 07446, U.S.A.
Tel: 201-825-7950 Fax: 201-825-8150

SN29341099 01-71-700-ASA Printed in Japan E G F S D Sw